

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 311/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 312/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 313/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren	5
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 314/86 af 11. februar 1986 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af oplagringspræmie for visse fiskerivarer	8
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 315/86 af 11. februar 1986 om tarifiering af varer henhørende under pos. 48.21 F II i den fælles toldtarif	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 316/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutioner for råtabak fra 1985-høsten	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 317/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 318/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 319/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den den 27. januar til den 2. februar 1986	43
Kommissionens forordning (EØF) nr. 320/86 af 13. februar 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 132/86 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko	45

Kommissionens forordning (EØF) nr. 321/86 af 13. februar 1986 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	46
Kommissionens forordning (EØF) nr. 322/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	48
Kommissionens forordning (EØF) nr. 323/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	49
Kommissionens forordning (EØF) nr. 324/86 af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt	53

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

86/29/EØF :

- * Kommissionens andet direktiv af 5. februar 1986 om ændring af Kommissionens direktiv 85/429/EØF om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer

55

86/30/EKSF :

- * Kommissionens beslutning af 5. februar 1986 om tilladelse til, at Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, og Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim, opretter »Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG«, Mannheim, og godkendelse af den i forbindelse hermed indgåede konkurrencebegrænsede aftale

57

86/31/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 5. februar 1986 om særlige gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår oksekød, til forordning (EØF) nr. 1055/77 om oplagring og flytning af varer opkøbt af et interventionsorgan

61

86/32/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 5. februar 1986 om ændring af beslutning 83/384/EØF for så vidt angår listen over virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

63

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 311/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2956/85⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12. februar 1986;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2956/85 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 285 af 25. 10. 1985, s. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	156,73
10.01 B II	Hård hvede	203,87 ⁽¹⁾ ^(?)
10.02	Rug	134,37 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	144,80
10.04	Havre	127,69
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	124,49 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	78,34 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	132,94 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	234,30
11.01 B	Rugmel	202,81
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	330,50
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	251,18

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 312/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2160/85⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12. februar 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.⁽³⁾ EEF nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0,51
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	3,09
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	2,08
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	3,59	3,59	12,24
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	6,48
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0,71

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5	4. term. 6
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0,91	0,91
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0,68	0,68
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 313/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1201/85⁽⁴⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85⁽⁶⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 436/85, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 435/85⁽⁹⁾, særlig artikel 10, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹⁰⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹¹⁾ besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹²⁾ er det fast-

sat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 10. og 11. februar 1986 indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgift, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under pos. 07.01 N II og 07.03 A II i den fælles toldtarif, samt produkter henhørende under pos. 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 124 af 9. 5. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 2.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 52 af 22. 2. 1985, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Minimumsimpportafgifter i olivenoliesektoren

Pos. i den fælles toldtarif	(ECU/100 kg)	
	Tredjelande	
15.07 A I a)	74,00 ⁽¹⁾	
15.07 A I b)	74,00 ⁽¹⁾	
15.07 A I c)	60,00 ⁽¹⁾	
15.07 A II a)	82,00 ⁽²⁾	
15.07 A II b)	95,00 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med :

a) Spanien og Libanon : 0,60 ECU/100 kg ;

b) Tyrkiet : 11,48 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;

c) Algerier, Tunesien og Marokko : 12,69 ECU/100 kg ^(*), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

^(*) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg ;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg ;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

Pos. i den fælles toldtarif	(ECU/100 kg)	
	Tredjelande	
07.01 N II	16,28	
07.03 A II	16,28	
15.17 B I a)	37,00	
15.17 B I b)	59,20	
23.04 A II	4,80	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 314/86

af 11. februar 1986

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af oplagingspræmie for visse fiskerivarer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 af 29. december 1981 om den fælles markedsordning for fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 14a, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 14a i forordning (EØF) nr. 3796/81 yder medlemsstaterne en oplagingspræmie til producentorganisationer, der på visse betingelser udbyder jomfruummer og taskekrabbe til salg, og som træffer stabiliserings- og oplagingsforanstaltninger for sådanne; disse betingelser bør derfor fastsættes nærmere;

der bør udelukkende ydes præmie for de kategorier af de nævnte varer, som er salgsegnete efter oplagring eller opbevaring; disse kategorier bør derfor fastsættes;

for at oplagingsstøtteordningen kan fungere efter hensigten og for at sikre, at EF-salgprisen overholdes, må gennemførelsesbestemmelserne vedrørende denne ordning nærmere fastsættes;

i artikel 2, stk. 2 og 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 2202/82 af 28. juli 1982 om almindelige bestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer⁽²⁾ og i artikel 2 og 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3137/82 af 19. november 1982 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af finansiel udligning for visse fiskerivarer⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3165/84⁽⁴⁾, er der i forbindelse med tilbagetagelsesprisordningen fastsat betingelser for anvendelse af den tolerance, der er omhandlet i artikel 13, stk. 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 3796/81; for at bevare overensstemmelse mellem to ordninger bør den tolerancemargen i forbindelse med salgsprisordningen, der er omhandlet i artikel 14a, stk. 1, i

forordning (EØF) nr. 3796/81, anvendes på samme betingelser;

i henhold til artikel 14a, stk. 4, første afsnit, er kun 20 % af de årligt markedsførte mængder præmieberettigede; derfor bør det nærmere fastsættes, hvilke elementer der lægges til grund for beregningen af denne procentdel;

for at medvirke til at sikre, at varernes kvalitet opretholdes, og at de kan afsættes på markedet, må der fastsættes de minimumskrav, som skal være opfyldt, for at der kan ydes præmie, samt betingelserne for oplagring og markedsføring af varerne;

for at undgå svig bl. a. i forbindelse med opbevaring i bassiner eller i bure må der indføres en passende oplagings- og mærkningsordning;

de tekniske og finansielle omkostninger, som indgår i beregningen af præmien, bør nærmere fastsættes;

producentorganisationerne skal afholde en del af udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af oplagingsordningen for frosne varer; præmiebeløbet skal fastsættes navnlig efter udgifterne til stabiliserings- og oplagingsforanstaltninger; derfor bør præmiebeløbet gradvis fordeles i forhold til oplagingsperioden; af samme årsager må oplagingsperioden, for hvilken der ydes præmie, ikke overstige seks måneder;

for at gøre det muligt at gennemføre en effektiv kontrol skal præmiemodtagerne føre et lagerregnskab; dette lagerregnskab skal indeholde de med henblik på denne kontrol nødvendige oplysninger;

der bør fastsættes nærmere bestemmelser for indsendelse af præmieansøgning;

der må ligeledes fastsættes nærmere bestemmelser for ydelse af forskud og for, hvor stor en sikkerhed der skal stilles i forbindelse hermed samt nærmere betingelser vedrørende sikkerhedsstillelsens stiftelse samt dens frigivelse og fortabelse;

i tilfælde af en mindre overtrædelse af oplagingspræmieordningen bør, da ordningen har karakter af en nyskabelse, en beskedent økonomisk fordel, der måtte følge af overtrædelsen, ikke medføre, at retten til oplagingspræmien fuldstændig fortabes, men kun, at præmien nedsættes med et fastbeløb;

⁽¹⁾ EFT nr. L 379 af 31. 12. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 235 af 10. 8. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 335 af 29. 11. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 297 af 15. 11. 1984, s. 14.

det skal fastsættes, hvilken kurs der skal anvendes ved omregning af oplagringspræmien og forskudene ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Ved denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelserne vedrørende ydelse af oplagringspræmie for jomfruhummer og taskekrabbe som omhandlet i artikel 14a i forordning (EØF) nr. 3796/81, herefter benævnt grundforordningen.

Artikel 2

Der ydes udelukkende oplagringspræmie for varer, der opfylder de krav til friskhed, størrelse og behandlingsgrad, som er fastsat i bilag I.

Artikel 3

Bestemmelserne i artikel 2, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 2202/82 og i artikel 2 og 4 i forordning (EØF) nr. 3137/82 vedrørende anvendelse af den tolerance, der er fastsat i artikel 13, stk. 1, litra a), i grundforordningen i forbindelse med anvendelsen af tilbagetagelsesprisindekningen, finder med de fornødne ændringer anvendelse på den salgsprisordning, der er omhandlet i artikel 14a, stk. 1, i grundforordningen.

Artikel 4

Der ydes udelukkende præmie for mængder, der i henhold til de i nærværende forordning fastsatte betingelser :

a) er blevet markedsført :

- gennem en producentorganisation, eller
- gennem et medlem heraf efter de af producentorganisationen fastsatte fælles regler, som omhandlet i artikel 5, stk. 1, andet afsnit, første led, i grundforordningen,

efter at de er blevet klassificeret i overensstemmelse med de i artikel 2 i grundforordningen omhandlede handelsnormer, og som opfylder betingelserne for en sådan klassifikation på det tidspunkt, hvor de kan betragtes som »usolgte«, jævnfør de i artikel 5 fastsatte betingelser ;

b) efter at være blevet erklæret for »usolgte«, er blevet opbevaret således, at varernes friskhedsgrad som omhandlet i artikel 2 er garanteret, og som senest dagen efter, at de er blevet markedsført af producentor-

ganisationen eller en uafhængig virksomhed, som fra producentorganisationen har overtaget de pågældende mængder, nedfryses, oplagres eller opbevares ;

c) derefter er blevet markedsført og solgt til konsum af den pågældende producentorganisation eller på dennes ansvar.

Artikel 5

Som »usolgte« efter denne forordning betragtes mængder, der er blevet udbudt til offentligt salg efter normale regionale og lokale handelssædvaner, hvor det fastslås, at der ikke er købere til varerne til en pris, der mindst er lig med den i artikel 14a, stk. 1, i grundforordningen omhandlede EF-salgpris.

Artikel 6

1. Med henblik på at fastsætte den mængdemæssige begrænsning, der er omhandlet i artikel 14a, stk. 4, i grundforordningen, lægges for hver vare følgende mængder til grund :

- a) de mængder, der i forvejen er blevet klassificeret efter handelsnormerne i artikel 2 i grundforordningen, og som er blevet markedsført i løbet af fangstsæsonen gennem en producentorganisation eller et af dens medlemmer efter de fælles regler, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1, andet afsnit, første led, i grundforordningen, og som er opstillet af den pågældende producentorganisation ;
- b) de mængder, der betragtes som »usolgte« efter artikel 5, og som er oplagringspræmieberettigede i løbet af den pågældende fangstsæson.

Beregningen af de definitivt præmieberettigede mængder sker i overensstemmelse med del A i bilag II.

2. Der ydes dog kun oplagringspræmie, når de varer, der betragtes som »usolgte«, omfatter en mængde på mindst 15 kg pr. produkt pr. markedsdag og pr. producentorganisation.

Artikel 7

De nødvendige stabiliserings- og oplagringsforanstaltninger, som omhandlet i artikel 14a, stk. 4, andet afsnit, i grundforordningen, er følgende :

a) ved forarbejdning med henblik på nedfrysning :

- rensning,
- sortering,
- pakning,
- eventuelt afskæring af hoved,
- eventuelt kogning ;

b) ved nedfrysning :

dybfrysning i anlæg, der bl. a. gør det muligt at opnå en temperatur på -18° C i varens kerne i løbet af

højest fem timer, uden at anvendelsen af mere restriktive nationale bestemmelser eller handelsmæssige normer i medlemsstaterne herved tilsidesættes;

c) ved opbevaring af taskekrabber:

opbevaring af levende produkter i egnede bassiner eller i fastgjorte bure, forsynet med havvand eller saltvand og godkendt hertil af medlemsstaterne.

Artikel 8

Kun varer, som opfylder nedenstående mindstekrav til oplagring og markedsføring, er oplagingspræmieberettigede:

1. Oplagring

a) Frosne varer:

- oplagingsperioden skal være på mindst femten dage, regnet fra indlagingsdatoen; som indlagingsdato betragtes den femtende dag i den løbende måned for de mængder, som er blevet nedfrosset mellem den første og den femtende dag i den pågældende måned, og den sidste dag i den løbende måned for de mængder, som er blevet nedfrosset mellem den sekstende dag og den sidste dag i den pågældende måned;
- oplagringstemperaturen må højst være på -21°C , uden at anvendelsen af mere restriktive nationale bestemmelser eller handelsmæssige normer i medlemsstaterne herved tilsidesættes.

b) Taskekrabber, opbevaret i bassiner eller i fastgjorte bure:

- oplagingsperioden må ikke overstige femogtyve dage, regnet fra det tidspunkt, hvor varerne betragtes som »solgte«;
- varenes friskhed skal sikres på en for de pågældende medlemsstater tilfredstillende måde, bl. a. ved udskiftning af havvandet eller saltvandet.

c) Med henblik på kontrol oplagres varerne i ensartede partier, adskilt fra andre varer; for de oplagrede varer skal identifikationen med henblik på kontrol af, at de mængder, der oplagres efter nedfrysning eller opbevares i bassiner eller i fastgjorte bure, hidrører fra de tilsvarende oprindelige mængder, sikres ved mærkning med en etikette af emballagen eller kasserne, som særlig indeholder oplysning om nettovægt og om begyndelsesdatoen for oplagringen.

2. Markedsføring

a) De i bassiner eller i fastgjorte bure opbevarede varer skal markedsføres på sådanne betingelser, at den normale afsætning af de omhandlede varer ikke hindres; produkter, som er udbudt til salg, kan ikke efterfølgende oplagres med det formål at modtage præmie;

den pågældende producentorganisation træffer de i så henseende fornødne foranstaltninger, som kan omfatte en minimumsoplagingsperiode, under overholdelse af de under nr. 1, litra b), fastlagte betingelser.

b) Alle varer markedsføres i partier, der er homogene med hensyn til art, behandlingsgrad, emballage og i givet fald nedfrysning.

c) Varerne skal endvidere markedsføres efter de i de enkelte medlemsstater gældende bestemmelser for afsætning af konsumvarer.

Artikel 9

1. Præmiebeløbet fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 33 i grundforordningen inden hver fangstsæsons begyndelse på grundlag af de tekniske og finansielle omkostninger i Fællesskabet i den foregående fangstsæson i forbindelse med de fornødne stabiliserings- og oplagingsforanstaltninger for de pågældende varer, idet der dog ses bort fra de højeste omkostninger. Beløbet fastsættes pr. vægtenhed og refererer til nettovægten af de varer, der er anført i bilag I.

2. For nedfrosne varer ydes præmien kun for en periode på højst seks måneder. Præmiebeløbet for den første måned beregnes på grundlag af stabiliserings- og oplagingsomkostningerne. For de følgende måneder beregnes den på grundlag af de månedlige oplagingsomkostninger.

Retten til oplagingspræmie for den første måned betragtes som opnået for mængder, hvor indlagringen er påbegyndt efter artikel 8, nr. 1:

- a) den femtende dag i den løbende måned, såfremt disse mængder stadig er oplagret den sidste dag i den pågældende måned;
- b) den sidste dag i den løbende måned, såfremt disse mængder stadig er oplagret den femtende dag i den følgende måned.

For de følgende måneder betragtes oplagingspræmien som opnået i det i litra a) omhandlede tilfælde, såfremt de pågældende mængder stadig er oplagret den sidste dag i den pågældende måned, og i det i litra b) omhandlede tilfælde, såfremt de pågældende mængder stadig er oplagret den femtende dag i den følgende måned.

3. Ved beregning af præmien for produkter, der er oplagret i bassiner eller i fastgjorte bure, tillades et tab på op til 8 % af nettovægten mellem mængden af det oprindelige produkt og det solgte produkt. Overskrides denne procent, beregnes præmien på grundlag af nettovægten af det solgte produkt.

4. Ved tekniske omkostninger forstås omkostninger:

a) ved forarbejdning og med frysning som omhandlet i artikel 7, litra a) og b), udgifter til:

- arbejds løn,
- energi,
- umiddelbar emballage;

b) opbevaring som omhandlet i artikel 7, litra c), udgifter til :

- arbejds løn i forbindelse med varernes indsætning i og udtagning af bassiner eller fastgjorte bure,
- rensning,
- sortering i forbindelse med kvalitetskontrol,
- energi ;

c) oplagring som omhandlet i artikel 8, nr. 1, litra a), udgifter til :

- energi,
- arbejds løn i forbindelse med indlagring og udlagring,
- umiddelbar emballage.

5. Ved finansielle omkostninger i forbindelse med nødvendiggjorte aktiviteter vedrørende stabilisation og oplagring forstås : udgifter til finansiering af den bundne kapital, svarende til værdien af mængderne af ferske varer, der skal oplagres, beregnet på grundlag af den i artikel 12 i grundforordningen omhandlede EF-salgspis.

Artikel 10

Medlemsstaterne indfører en kontrolordning, hvorved det kan efterprøves, at de varer, for hvilke der ansøges om præmie, nu også er præmieberettigede, og som omfatter følgende :

- a) en ugentlig meddelelse fra producentorganisationerne om mængden af »usolgte« varer, påtænkt forarbejdning eller opbevaring og oplagingssted ;
- b) hyppig, uanmeldt kontrol på de forskellige stadier i forbindelse med markedsføring, forarbejdning og oplagring ; der skal på hvert enkelt af disse stadier kunne påvises overensstemmelse med lagerregnskabet.

Artikel 11

1. Præmiemodtagerne fører et lagerregnskab, hvor de dagligt angiver mindst følgende elementer :

a) vedrørende første markedsføring :

- de dagligt markedsførte mængder, opdelt efter varekategori i løbet af fangståret,
- de mængder, der pr. dag er blevet erklæret for »usolgte«, opdelt efter varekategori,
- de til oplagring bestemte mængder, opdelt efter varekategori og med angivelse af oplagingsform,
- det eventuelle bevis for, at varer er blevet overdraget til en uafhængig virksomhed, som skal foretage den i artikel 14a i grundforordningen omhandlede nedfrysning eller oplagring ;

b) vedrørende nedfrysning og oplagring :

- den varetype, der opnås ved nedfrysning, samt nettovægt,
- datoen for nedfrysning samt nedfrysnings- og oplagingssted,
- antal emballage og identifikation af emballagen,
- i givet fald, navn og adresse på de virksomheder, som skal foretage nedfrysningen,
- oplagringens begyndelse og afslutning ;

c) vedrørende opbevaring i bassiner eller i fastgjorte bure :

- opbevaringssted,
- i givet fald, navn og adresse på de virksomheder, der skal sørge for opbevaringen,
- opbevaringens begyndelse og afslutning,
- nettovægt antal kasser og identifikation af kasserne ;

d) vedrørende markedsføring af de oplagrede varer :

for hvert solgt parti : varemængde, fakturanummer og -dato samt salgsdato og -sted.

2. Overlader en producentorganisation det til en uafhængig virksomhed at nedfryse, oplagre eller opbevare de pågældende varer, skal den uafhængige virksomhed føre et lagerregnskab, der opfylder kravene i stk. 1, litra b) og c).

Artikel 12

Ansøgning om udbetaling af oplagingspræmie indgives af den pågældende producentorganisation til de ansvarlige myndigheder i medlemsstaten senest seks måneder efter fangstsæsonens udløb. Den skal indeholde følgende angivelser :

- ansøgers navn og adresse og i givet fald navn og adresse på den virksomhed, som har nedfrosset eller oplagret varerne,
- de samlede mængder, der er blevet markedsført i løbet af fangstsæsonen,
- de mængder, der er blevet erklæret for »usolgte«, og datoen for deres første markedsføring,
- mængderne af ferske varer, opdelt efter art, der er oplagret efter nedfrysning eller opbevaret i bassiner eller bure,
- nedfrysningsdato,
- de nedfrosne mængder,
- oplagingsperiodens længde eller varigheden af opbevaringen i bassiner,
- mængderne af hvert parti, der er blevet solgt, fakturanummer og -dato samt salgsdato.

Artikel 13

Medlemsstaterne yder efter anmodning fra den pågældende producentorganisation hver måned denne et forskud på præmien for alle de mængder, for hvilke der skal ydes præmie i den pågældende måned på betingelse af, at ansøgeren stiller en sikkerhed, svarende til 105 % af forskuddet.

Forskuddene beregnes efter metoden i del B i bilag II.

Artikel 14

1. Den i artikel 13 omhandlede sikkerhed stilles efter ansøgerens valg i kontanter eller i form af en garanti fra et institut, der opfylder de krav, som stilles i den medlemsstat, hvori der ansøges om forskud. Sikkerheden frigives efter den pågældende fangstsæsons udløb i forhold til de varemængder, for hvilke retten til oplagringspræmie er blevet anerkendt.

2. Sikkerheden fortabes:

a) straks, såfremt der uberettiget er blevet udbetalt forskud for de mængder, den gælder;

b) efter fangstsæsonens udløb:

— fuldstændigt, såfremt de elementer, der kræves til fastsættelse af præmien, ikke er blevet indsendt senest seks måneder efter den pågældende fangstsæsons udløb, og der ikke foreligger tilfælde af force majeure; hvis elementerne imidlertid indsendes senest to måneder efter datoen for udløbet af ovennævnte frist, tilbagebetales sikkerheden efter fradrag af 10 % heraf for hver hele eller påbegyndt måned, hvormed indsendelsen af de pågældende elementer er blevet forsinket;

— i forhold til de mængder, for hvilke retten til oplagringspræmie ikke er blevet anerkendt.

Artikel 15

1. Har en producentorganisation eller et af dens medlemmer begået en mindre overtrædelse af oplagringspræmieordningen, og godtgøres det af den pågældende organisation på en for medlemsstaten tilfredsstillende måde, at overtrædelsen ikke blev begået i svigagtigt

øjemed eller som følge af grov uagtsomhed, tilbageholder medlemsstaten et beløb svarende til 10 % af EF-salgsprisen for de pågældende mængder, for hvilke der skal ydes oplagringspræmie.

2. Medlemsstaterne giver hver måned Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor de har anvendt stk. 1.

Artikel 16

Præmiebeløbet for den pågældende fangstsæson gælder for varer, der er blevet indlagret i den pågældende fangstsæson, uanset hvornår oplagringsperioden slutter.

Artikel 17

Som omregningskurs for forskuddet anvendes den repræsentative kurs den sidste dag i den måned, for hvilken der ansøges om forskud. Forlænges fangstsæsonen ud over den 31. december i det pågældende år, omregnes forskuddet for den eller de måneder, som forlængelsen gælder, efter den repræsentative kurs pr. 31. december.

Som omregningskurs for præmien anvendes den repræsentative kurs pr. 31. december i det indeværende år, også selv om fangstsæsonen forlænges ud over den dato.

Artikel 18

1. Medlemsstaterne giver inden den 1. marts 1986 Kommissionen meddelelse om navn og adresse på det eller de organer, der er blevet udpeget til at forestå kontrollen, samt om de foranstaltninger, der er blevet truffet med henblik på anvendelse og kontrol af oplagringspræmieordningen.

2. Medlemsstaterne giver hvert kvartal Kommissionen meddelelse om de oplagrede varemængder, opdelt efter kategori, oplagringsformerne og de gennemsnitlige engrossalgspriser for de varer, der har været oplagret i det foregående kvartal, fordelt efter art.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 1986.

På Kommissionens vegne
António CARDOSO E CUNHA
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Friskhedskategori (1)	Behandlingsgrad (1)	Størrelsesklasse (1)
ex 03.03 A III b)	Taskekrabbe		levende	1,2 (2)
ex 03.03 A V a) 2	Jomfruhummer	E, A	hele, haler	1, 2, 3
			haler	1, 2, 3, 4

(1) Friskhedskategori, behandlingsgrad og størrelsesklasse er anført, som fastsat i artikel 2 i grundforordningen.

(2) Indenfor de begrænsninger, som er fastsat i artikel 6, stk. 5, i Rådets forordning (EØF) nr. 3118/85 (EFT nr. L 297 af 9. 11. 1985, s. 3) for visse kystfiskerizoner i Det forenede Kongerige, på betingelse af, at markedsføringen af disse produkter på mellem 11,5 og 13 cm foretages på det lokale eller regionale marked i disse zoner, eller nær disse zoner.

BILAG II

Del A

Beregning af de definitive oplagingspræmieberettigede mængder

Art

1. Mængder, der er blevet markedsført i løbet af det pågældende fiskeår: kg.
2. Mængder, der er blevet erklæret »usolgte«, og for hvilke der skal ydes oplagingspræmie i løbet af samme periode: kg.
3. Gennemsnitlig procentdel: ($2/1 \times 100$).
4. Definitive berettigede mængder indenfor en ramme på 20 %: kg.

Del B

Beregning af forskud på oplagingspræmie

Art Måned

1. Beregning af de berettigede mængder indenfor rammen på 20 % :
 - a) mængder, der er blevet markedsført i løbet af det pågældende fiskeår: kg.
 - b) mængder, der er blevet erklæret »usolgte«, og for hvilke der skal ydes oplagingspræmie i løbet af samme periode: kg.
 - c) gennemsnitlig procentdel: ($b/a \times 100$).
 - d) mængder udover rammen på 20 %, markedsført og ikke berettigede, overført til den efterfølgende måned: kg.

2. Beregning af forskud for måned :

(1)	(2)	(3)	(4)		(5)
Mængder, for hvilke der skal ydes præmie	Indlagingsdato i henhold til artikel 8, nr. 1	Udlagingsdato	Modsvarende beløb		Forskuddets størrelse $S = (1 \times 4a) + (1 \times 4b)$
			a) for første oplagingsmåned	b) for yderligere oplagingsmåned(er)	
a) Mængder, der er blevet overført fra den foregående måned :					
— mængder, for hvilke der allerede er ydet forskud					
— mængder, for hvilke der endnu ikke er ydet forskud					
b) Mængder, for hvilke der skal ydes præmie i løbet af denne måned :					

Ved fastlæggelse af den oplagingsperiode, der kan lægges til grund for beregningen af oplagingspræmien, tages mængderne i kronologisk orden efter first in-first out metoden.

Der afrundes efter 5-reglen (f.eks. : 1,4 = 1, men 1,5 = 2). Beregningen af mængderne foretages i givet fald på grundlag af foreløbige tal (som skal udskiftes med definitive tal senest to måneder efter udløbet af den pågældende måned).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 315/86

af 11. februar 1986

om tarifiering af varer henhørende under pos. 48.21 F II i den fælles toldtarif

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 97/69 af 16. januar 1969 om de nødvendige foranstaltninger for ensartet anvendelse af den fælles toldtarifs nomenklatur⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2055/84⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre, at den fælles toldtarifs nomenklatur anvendes ensartet, bør der fastsættes bestemmelser om tarifiering af buksebleer til inkontinente personer, bestående af et sugende lag af cellulose, som indvendigt i midten er forstærket med et mindre tæt lag cellulose; over- og undersiderne er forsynet med et overtræk af tissuepapir; indersiden er yderligere dækket af en porøs vaffellignende mønstret polyethylenfolie, ydersiden er dækket af en glat og lukket polyethylenfolie; disse buksebleer, som er forsynet med selvklæbende bånd og elastiske gummibånd, foreligger i detailsalgspakninger;

i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til Rådets forordning (EØF) nr. 950/68⁽³⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 3679/85⁽⁴⁾, omfatter pos. 30.04 vat, bind og lign. varer (f. eks. bandager, hæfteplastre, omslag) imprægneret eller overtrukket med farmaceutiske præparater eller i detailsalgspakninger, til medicinsk eller kirurgisk anvendelse (undtagen de i bestemmelse 3 til kapitel 30 nævnte varer) og pos. 48.21 andre varer af papirmasse, papir og pap (herunder cellulosevat);

de pågældende buksebleer er ikke imprægneret eller overtrukket med farmaceutiske præparater; selv om varen er pakket i detailsalgspakninger, sker dette ikke specielt med henblik på medicinsk eller kirurgisk anvendelse; selvom bleerne vil kunne lette virkningerne af inkontinens, kan den normale anvendelse af disse buksebleer ikke siges at

tage sigte på medicinsk eller kirurgisk anvendelse; disse buksebleer kan derfor ikke tariferes under pos. 30.04;

bestemmelse 1 til kapitel 48 udelukker ikke de pågældende buksebleer; det fremgår desuden af »Forklarende Bemærkninger til TSR-nomenklaturen«, at pos. 48.21 omfatter alle varer af papir, pap, cellulosevat eller papirmasse, der ikke omfattes af de foregående positioner, og som ikke er undtaget fra kapitel 48; denne position omfatter bl.a. papirbleer til småbørn, hygiejnebind og papirlinned;

buksebleerne, hvis hovedbestanddel udgøres af det sugende celluloselag, anvendes til hygiejneformål, ligesom bleer til småbørn og hygiejnebind; de bør derfor tariferes under pos. 48.21 F II;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nomenklaturudvalget for den fælles Toldtarif —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Buksebleer til inkontinente personer, bestående af et sugende lag af cellulose, som indvendigt i midten er forstærket med et mindre tæt lag cellulose. Over- og undersiderne er forsynet med et overtræk af tissuepapir; indersiden er yderligere dækket af en porøs vaffellignende mønstret polyethylenfolie, ydersiden er dækket af en glat og lukket polyethylenfolie. Disse buksebleer, som er forsynet med selvklæbende bånd, elastiske gummibånd, og foreligger i detailsalgspakninger, henhører i den fælles toldtarif under position:

48.21 Andre varer af papirmasse, papir og pap (herunder cellulosevat):

F. Andre varer:

II. Andre varer

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på enogtyvedagedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 14 af 21. 1. 1969, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 191 af 19. 7. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 351 af 28. 12. 1985, s. 2.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. februar 1986.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 316/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af eksportrestitutioner for rå tobak fra 1985-høsten

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 727/70 af 21. april 1970 om oprettelse af en fælles markedsordning for rå tobak⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 1, andet afsnit, og stk. 2, tredje afsnit, første punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 727/70 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de produkter, som er omhandlet i artikel 1 i nævnte forordning, og priserne for disse produkter i Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 326/71 af 15. februar 1971 om fastsættelse af almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for rå tobak og for kriterierne for fastsættelse af deres størrelse⁽³⁾ skal ydelsen af restitutionerne begrænses til tobaksballer af tobak i blade høstet inden for Fællesskabet; restitutionerne skal fastsættes for de sorter, der produceres inden for Fællesskabet, under hensyntagen til de elementer, som er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 326/71;

afsætningen af visse sorter er meget begrænset eller indebærer meget store transportomkostninger; visse eksport-tredjelande anvender priser, som kraftigt påvirker konkurrencestillingen for visse tobakssorter fra Fællesskabet; i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 326/71 er der fastsat kriterier, til hvilke der skal tages hensyn ved bedømmelsen af de i artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 727/70 omhandlede undtagelsestilfælde; under hensyntagen til de ovenfor omhandlede forhold må det konstateres, at der foreligger undtagelsestilfælde, og at restitutionen således kan fastsættes uden for de i artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 727/70 fastsatte rammer;

som følge af den tekniske udvikling inden for bearbejdning og behandling udføres en stadig stigende del af fællesskabsproduktionen af visse tobakssorter i form af

reven (strippet) tobak; derfor bør restitutionsbeløbet differentieres efter, i hvilken form tobakken i baller præsenteres; for udførsler af fuldstændig reven (strippet) tobak bør det præciseres, at restitutionen kun ydes for parenkymet, idet tobaksaffald udelukkes, og som følge heraf bør beløbet forhøjes for at tage hensyn til det produkt, der følger af rivningen; for at undgå enhver risiko for sammenblanding bør parenkymdelene være af en mindstestørrelse på 0,5 cm;

handelen med reven (strippet) tobak omfatter kun nogle enkelte tobakssorter; visse orientalske sorter underkastes ikke rivning på grund af bladenes ringe størrelse; derfor bør der kun fastsættes differentieret restitutionsbeløb for parenkym hidrørende fra sorter, som faktisk har undergået rivning, og beløbet bør ansættes på grundlag af det beløb, der er fastsat for den tilsvarende ikke-revne sort multipliceret med den koefficient, der er nævnt i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 410/76 af 23. februar 1976 om fastsættelse af det maksimumsvægttab, der er tilladt ved kontrollen efter den første bearbejdning og behandling af tobakken⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 886/85⁽⁵⁾;

anvendelsen af ovennævnte bestemmelser og kriterier på den nuværende markedsituation og især på priserne i Fællesskabet og på verdensmarkedet har til følge, at der fastsættes en restitution for de produkter, på de beløb og for de lande, der er anført i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Rå tobak —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Listen over de sorter af tobak i baller fra 1985-høsten, for hvilke der ydes den i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 727/70 omhandlede eksportrestitution, størrelsen af denne restitution samt destinationstredjelandene er fastsat i bilaget.

Restitutionen ydes for tobak i baller i en af følgende to præsentationsformer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 39 af 17. 2. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 50 af 26. 2. 1976, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 96 af 3. 4. 1985, s. 10.

- a) tobak i form af hele eller skårne blade (ikke strippet), henhørende under pos. 24.01 i den fælles toldtarif (kolonne 3);
- b) reven tobak (fuldstændigt strippet) i form af parenkymdele af en mindstestørrelse på 0,5 cm, henhørende under pos. 24.01 i den fælles toldtarif (kolonne 4).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

(ECU/kg)

Løbe-nummer	Sorter	Restitutionsbeløb for tobak i form af hele blade (ikke stripet) (artikel 1, stk. 2, litra a))	Restitutionsbeløb for reven tobak (fuldstændig stripet) (artikel 1, stk. 2, litra b))	Bestemmelseslande
1	2	3	4	5
1	Badischer Geudertheimer	0,34	0,47	} til alle tredjelande
2	Badischer Burley E	0,34	0,47	
3	Virgin D	0,30	0,42	
4	a) Paraguay b) Dragon vert og hybrider deraf, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre	0,34 0,34	0,47 0,47	
7	Bright	0,30	0,42	} til alle tredjelande med undtagelse af USA og Canada
8	Burley I	0,30	0,42	
9	Maryland	0,30	0,42	
10	Kentucky	0,44	0,61	} til alle tredjelande
11	a) Forchheimer Havana II c)	0,34	0,47	
13	Xanti-Yaka	0,44	—	} til alle tredjelande med undtagelse af Tyrkiet og Jugoslavien
14	a) Perustitza b) Samsun	0,44 0,30	— —	
15	Erzegovina	0,44	—	
16	a) Round Tip b) Scafati c) Sumatra I	} 0,72	—	til alle tredjelande med undtagelse af USA og Canada
17	Basmas	0,34	—	} til alle tredjelande med undtagelse af Tyrkiet og Jugoslavien
18	Katerini og lignende sorter	0,34	—	
19	a) Kaba Koulak klassisk b) Ellassona	0,34 0,34	— —	
20	a) Kaba Koulak ikke-klassisk b) Myrodata Smyrne, Trapezous, og Phi I	0,44 0,44	— —	
21	Myrodata Agrinion	0,44	—	
22	Zichnomyrodata	0,34	—	
23	Tsebelia	0,44	0,61	
24	Mavra	0,44	—	
25	Burley GR	0,30	0,42	
26	Virginia GR	0,30	0,42	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 317/86
af 13. februar 1986
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1935/85⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 198/86⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1935/85 nævnte bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået

kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 181 af 13. 7. 1985, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 25 af 31. 1. 1986, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toldtarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.01 A I a)	0110	30,91
04.01 A I b)	0120	28,50
04.01 A II a) 1	0130	28,50
04.01 A II a) 2	0140	34,36
04.01 A II b) 1	0150	27,29
04.01 A II b) 2	0160	33,15
04.01 B I	0200	64,00
04.01 B II	0300	135,39
04.01 B III	0400	209,24
04.02 A I	0500	24,75
04.02 A II a) 1	0620	159,78
04.02 A II a) 2	0720	190,16
04.02 A II a) 3	0820	192,58
04.02 A II a) 4	0920	248,77
04.02 A II b) 1	1020	152,53
04.02 A II b) 2	1120	182,91
04.02 A II b) 3	1220	185,33
04.02 A II b) 4	1320	241,52
04.02 A III a) 1	1420	30,13
04.02 A III a) 2	1520	40,68
04.02 A III b) 1	1620	135,39
04.02 A III b) 2	1720	209,24
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	pr. kg 1,5253 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	pr. kg 1,8291 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	pr. kg 2,4152 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	pr. kg 1,5253 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	pr. kg 1,8291 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	pr. kg 2,4152 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	pr. kg 1,3539 (*)
04.02 B II b) 2	3010	pr. kg 2,0924 (*)
04.03 A	3110	246,17
04.03 B	3210	300,33
04.04 A	3300	187,83 (*)
04.04 B	3900	293,66 (?)
04.04 C	4000	163,23 (*)
04.04 D I a)	4410	169,32 (*)
04.04 D I b)	4510	179,86 (*)
04.04 D II	4610	276,58
04.04 E I a)	4710	293,66
04.04 E I b) 1	4800	219,12 (10)

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

Position i den fælles toltarif	Kode	Importafgiftens beløb
04.04 E I b) 2	5000	181,15 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,86
04.04 E I c) 2	5250	277,87
04.04 E II a)	5310	293,66
04.04 E II b)	5410	277,87
17.02 A II	5500	41,79 ⁽²⁾
21.07 F I	5600	41,79
23.07 B I a) 3	5700	116,82
23.07 B I a) 4	5800	151,90
23.07 B I b) 3	5900	141,53
23.07 B I c) 3	6000	114,90
23.07 B II	6100	151,90

- (¹) Som specialmælk til børn i denne positions betydning anses mælk, der ikke indeholder patogene og toksikogene kim, og som indeholder under 10 000 aerobe bakterier og under 2 coliforme bakterier pr. g.
- (²) Henførelse under denne position sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (³) Ved beregningen af fedtindholdet tages der ikke hensyn til vægten af tilsat sukker.
- (⁴) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:
- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
 - 7,25 ECU,
 - 24,31 ECU.
- (⁵) Importafgiften for 100 kg af en vare, der henhører under denne position, er lig med summen af følgende delbeløb:
- det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen,
 - 24,31 ECU.
- (⁶) Importafgiften pr. 100 kg nettovægt er begrænset til:
- 18,13 ECU for de produkter i punkt a) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz, eller de produkter i punkt c) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig og Finland,
 - 9,07 ECU for de produkter i punkt b) i bilag I i forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz.
- (⁷) Importafgiften er begrænset pr. 100 kg nettovægt til 6 % af toldværdien for indførelse fra Schweiz i overensstemmelse med artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1767/82.
- (⁸) Importafgiften er begrænset til 50 ECU pr. 100 kg nettovægt for de produkter i punkt o) og p) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Østrig.
- (⁹) Importafgiften er begrænset til 36,27 ECU pr. 100 kg nettovægt for de produkter i punkt g) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Schweiz, eller de produkter i punkt h) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig og Finland.
- (¹⁰) Importafgiften pr. 100 kg nettovægt er begrænset til:
- 12,09 ECU for de produkter i punkt d) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Canada,
 - 15,00 ECU for de produkter i punkt e) og f) i nævnte bilag, der indføres fra Australien og New Zealand.
- (¹¹) Importafgiften pr. 100 kg nettovægt er begrænset til:
- 77,70 ECU for de produkter i punkt i) i bilag I til forordning (EØF) nr. 1767/82, der indføres fra Rumænien og Schweiz,
 - 50 ECU for de produkter i punkt o) og p) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig,
 - 101,88 ECU for de produkter i punkt k) i nævnte bilag, der indføres fra Rumænien og Schweiz,
 - 65,61 ECU for de produkter i punkt l) i nævnte bilag, der indføres fra Bulgarien, Ungarn, Israel, Rumænien, Tyrkiet og Jugoslavien og for de produkter i punkt m) i nævnte bilag, der indføres fra Bulgarien, Ungarn, Israel, Rumænien, Tyrkiet, Cypern og Jugoslavien,
 - 55 ECU for de produkter i punkt n) i nævnte bilag, der indføres fra Østrig,
 - 60 ECU for de produkter i punkt s) i nævnte bilag, der indføres fra Finland,
 - 18,13 ECU for de produkter i punkt q) i nævnte bilag, der indføres fra Finland,
 - 15,00 ECU for de produkter i punkt f) i nævnte bilag, der indføres fra Australien og New Zealand.
- (¹²) Lactose og lactosesirup, der henhører under pos. 17.02 A I, er i henhold til forordning (EØF) nr. 2730/75 undergivet den samme importafgift som den, der anvendes for lactose og lactosesirup, der henhører under pos. 17.02 A II.
- (¹³) Som mejeriprodukter i den i pos. ex 23.07 B benyttede betydning anses varer under pos. 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 og pos. 17.02 A og 21.07 F I.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 318/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 17, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72⁽⁴⁾, skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

- situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel,
- afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene,
- målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel,
- interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked,
- det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler;

ifølge artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførselen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

- a) de faktiske priser på markederne i tredjelande,
- b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande,
- c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande,
- d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse;

ifølge artikel 4 i forordning (EØF) nr. 876/68 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 804/68, alt efter bestemmelsesstedet;

ved artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 876/68 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge; restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger;

ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1098/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3812/85⁽⁶⁾, er restitutionen for produkter henhørende under position 04.02 B lig med summen af to elementer, hvoraf det ene tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og det andet til mængden af tilsat saccharose; det sidste element tages dog kun i betragtning, når den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller sukkerrør, der er høstet inden for Fællesskabet;

for produkter henhørende under position 04.02 B II a) eller 04.02 B II b) 1 med et fedtindhold på 9,5 vægtprocent eller derunder fastsættes det ovenfor nævnte første element for 100 kg af hele produktet; for de andre produkter henhørende under position 04.02 B beregnes dette element ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter; dette grundbeløb er lig med den restitution, der fastsættes for 1 kilogram af de mejeriprodukter, der er indeholdt i hele produktet;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 20. 12. 1985, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 223 af 8. 8. 1981, s. 10.

det andet element beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførselen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i forordning (EØF) nr. 1676/85⁽²⁾ fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionssatserne for ost er beregnet for produkter, som er bestemt til direkte forbrug; osteskorpe og osteaffald opfylder ikke dette formål; for at forhindre enhver fejlagtig fortolkning er det nødvendigt at fremhæve, at disse produkter henhørende under toldposition 04.04 ikke er restitutionsberettigede;

i forordning (EØF) nr. 896/84⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2881/84⁽⁴⁾, er der fastsat supplerende bestem-

melser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende; disse bestemmelser omfatter differenciering af restitutionerne fra produktens fremstillingsdato;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for mælk og mejeriprodukter og særlig på priserne for disse produkter inden for Fællesskabet og verdensmarkedet fører til at fastsætte restitutionen for produkterne til de beløb, der er angivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.
2. Der fastsættes ingen restitution for udførsler til zone E for produkterne henhørende under pos. 04.01, 04.02, 04.03 og 23.07 i den fælles toldtarif.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 1. 4. 1984, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 272 af 13. 10. 1984, s. 16.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01	<p>Mælk og fløde, frisk, ikke koncentreret eller sødet:</p> <p>ex A. Andre varer end valle, med et fedtindhold på 6 vægtprocent og derunder⁽¹⁾:</p> <p>I. Yoghurt, kefir, ymer, kærnemælk og lignende fermenteret eller syrnet mælk:</p> <p>a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder:</p> <p>(1) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(2) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent</p> <p>(3) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent</p> <p>b) Andre varer:</p> <p>(1) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(2) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent</p> <p>(3) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent</p> <p>II. I andre tilfælde:</p> <p>a) I pakninger med et indhold af 2 liter og derunder med et fedtindhold på:</p> <p>1. 4 vægtprocent og derunder:</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent</p> <p>2. Over 4 vægtprocent</p> <p>b) Andre varer, med et fedtindhold på:</p> <p>1. 4 vægtprocent og derunder:</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 1,5 vægtprocent, dog højst 3 vægtprocent</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 3 vægtprocent</p> <p>2. Over 4 vægtprocent</p>	<p>0110 05</p> <p>0110 15</p> <p>0110 20</p> <p>0110 25</p> <p>0110 35</p> <p>0110 40</p> <p>0130 10</p> <p>0130 22</p> <p>0130 31</p> <p>0140 00</p> <p>0150 10</p> <p>0150 21</p> <p>0150 31</p> <p>0160 00</p>	<p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p></p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p> <p>7,15</p> <p>10,34</p> <p>13,34</p> <p>15,34</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.01 (fortsat)	<p>ex B. Andre varer, undtagen valle, med et fedtindhold på (1) :</p> <p>ex I. Over 6 vægtprocent, men under eller lig 21 vægtprocent :</p> <p>(a) Med et fedtindhold på 10 vægtprocent og derunder</p> <p>(b) Med et fedtindhold på over 10 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent</p> <p>(c) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent</p> <p>II. Over 21 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent :</p> <p>(a) Med et fedtindhold på 35 vægtprocent og derunder</p> <p>(b) Med et fedtindhold på over 35 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent</p> <p>(c) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent</p> <p>III. Over 45 vægtprocent :</p> <p>(a) Med et fedtindhold på 68 vægtprocent og derunder</p> <p>(b) Med et fedtindhold på over 68 vægtprocent, dog højst 80 vægtprocent</p> <p>(c) Med et fedtindhold på over 80 vægtprocent</p>	<p></p> <p>0200 05</p> <p>0200 11</p> <p>0200 21</p> <p>0300 12</p> <p>0300 13</p> <p>0300 20</p> <p>0400 11</p> <p>0400 22</p> <p>0400 30</p>	<p></p> <p>19,34</p> <p>29,13</p> <p>43,12</p> <p>51,11</p> <p>79,09</p> <p>87,09</p> <p>99,08</p> <p>145,04</p> <p>169,02</p>
04.02	<p>Mælk og fløde, konserveret, koncentreret eller sødet :</p> <p>A. Ikke tilsat sukker (2) :</p> <p>II. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :</p> <p>a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :</p> <p>1. 1,5 vægtprocent og derunder</p> <p>2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent</p> <p>(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent</p> <p>(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent</p> <p>3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent :</p> <p>(aa) Med et fedtindhold på 28 vægtprocent og derunder</p> <p>(bb) Med et fedtindhold på over 28 vægtprocent</p>	<p></p> <p>0620 00</p> <p>0720 00</p> <p>0720 20</p> <p>0720 30</p> <p>0720 40</p> <p>0820 20</p> <p>0820 30</p>	<p></p> <p>85,86</p> <p>85,86</p> <p>100,23</p> <p>106,88</p> <p>116,10</p> <p>117,16</p> <p>118,39</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	0920 10	120,15
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent	0920 30	130,64
	(cc) Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent, dog højst 59 vægtprocent	0920 40	134,28
	(dd) Med et fedtindhold på over 59 vægtprocent, dog højst 69 vægtprocent	0920 50	147,09
	(ee) Med et fedtindhold på over 69 vægtprocent, dog højst 79 vægtprocent	0920 60	155,95
	(ff) Med et fedtindhold på over 79 vægtprocent	0920 70	165,04
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 1,5 vægtprocent og derunder	1020 00	85,86
	2. Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	1120 10	85,86
	(bb) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	1120 20	100,23
	(cc) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	1120 30	106,88
	(dd) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	1120 40	116,10
	3. Over 27 vægtprocent, dog højst 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 28 vægtprocent og derunder	1220 20	117,16
	(bb) Med et fedtindhold på over 28 vægtprocent	1220 30	118,39
	4. Over 29 vægtprocent :		
	(aa) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	1320 10	120,15
	(bb) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent, dog højst 45 vægtprocent	1320 30	130,64
	(cc) Med et fedtindhold på over 45 vægtprocent, dog højst 59 vægtprocent	1320 40	134,28
	(dd) Med et fedtindhold på over 59 vægtprocent, dog højst 69 vægtprocent	1320 50	147,09
	(ee) Med et fedtindhold på over 69 vægtprocent, dog højst 79 vægtprocent	1320 60	155,95
	(ff) Med et fedtindhold på over 79 vægtprocent	1320 70	165,04

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	III. Mælk og fløde, i anden form :		
	a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder med fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder :		
	1. Med et fedtindhold på 8,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	1420 12	—
	(22) over 3 vægtprocent	1420 22	13,34
	(bb) 15 vægtprocent og derover og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	1420 50	19,38
	(22) over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent	1420 60	24,59
	(33) over 7,4 vægtprocent	1420 70	30,65
	2. Andre varer med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent	1520 10	25,13
	(bb) 15 vægtprocent og derover	1520 20	36,34
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	1. 45 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	1620 70	—
	(22) over 3 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent	1630 00	13,34
	(33) over 8,9 vægtprocent, dog højst 11 vægtprocent	1630 10	25,13
	(44) over 11 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent	1630 20	31,13
	(55) over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	1630 30	51,11
	(66) over 39 vægtprocent	1630 40	87,09
	(bb) 15 vægtprocent og derover og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	1630 50	19,38
	(22) Over 3 vægtprocent, dog højst 7,4 vægtprocent	1630 60	24,59
	(33) Over 7,4 vægtprocent, dog højst 8,9 vægtprocent	1630 70	30,65
	(44) Over 8,9 vægtprocent	1630 80	36,34
	2. Over 45 vægtprocent	1720 00	99,08

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	B. Tilsat sukker :		
	I. Mælk og fløde, i pulverform eller som granulat :		
	ex b) Andre varer, undtagen talle :		
	1. I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2220 00	0,8586 (*) pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2320 10	0,8586 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2320 20	1,0023 (*) pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2320 30	1,0688 (*) pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2320 40	1,1610 (*) pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2420 10	1,1716 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2420 20	1,3064 (*) pr. kg
	2. Andre varer, med et fedtindhold på :		
	aa) 1,5 vægtprocent og derunder	2520 00	0,8586 (*) pr. kg
	bb) Over 1,5 vægtprocent, dog højst 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 11 vægtprocent og derunder	2620 10	0,8586 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 11 vægtprocent, dog højst 17 vægtprocent	2620 20	1,0023 (*) pr. kg
	(33) Med et fedtindhold på over 17 vægtprocent, dog højst 25 vægtprocent	2620 30	1,0688 (*) pr. kg
	(44) Med et fedtindhold på over 25 vægtprocent	2620 40	1,1610 (*) pr. kg
	cc) Over 27 vægtprocent :		
	(11) Med et fedtindhold på 41 vægtprocent og derunder	2720 10	1,1716 (*) pr. kg
	(22) Med et fedtindhold på over 41 vægtprocent	2720 20	1,3064 (*) pr. kg

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.02 (fortsat)	ex II. Mælk og fløde, undtagen valle, i anden form :		
	ex a) I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder og med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder		
	(1) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælketørstof på :		
	(aa) under 15 vægtprocent og med et fedtindhold på :		
	(11) 3 vægtprocent og derunder	2810 11	— (*) pr. kg
	(22) over 3 vægtprocent	2810 12	0,1334 (*) pr. kg
	(bb) 15 vægtprocent og derover	2810 15	22,36 (*)
	(2) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2810 20	37,83 (*)
	b) Andre varer, med et fedtindhold på :		
	ex 1. 45 vægtprocent og derunder :		
	(aa) Med et fedtindhold på 6,9 vægtprocent og derunder og med et indhold af fedtfri mælke- tørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 70	22,36 (*)
	(bb) Med et fedtindhold på over 6,9 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på 15 vægtprocent og derover	2910 76	37,83 (*)
	(cc) Med et fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, dog højst 21 vægtprocent, og med et indhold af fedtfri mælketørstof på under 15 vægtpro- cent	2910 80	0,2713 (*) pr. kg
	(dd) Med et fedtindhold på over 21 vægtprocent, dog højst 39 vægtprocent	2910 85	0,5111 (*) pr. kg
	(ee) Med et fedtindhold på over 39 vægtprocent	2910 90	0,8709 (*) pr. kg
	2. Over 45 vægtprocent	3010 00	0,9908 (*) pr. kg
04.03	Smør :		
	ex A. Med et fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder :		
	(I) Med et fedtindhold på 62 vægtprocent og derover, dog under 78 vægtprocent	3110 03	137,19 ⁽¹⁰⁾
	(II) Med et fedtindhold på 78 vægtprocent og derover, dog under 80 vægtprocent	3110 16	172,60 ⁽¹⁰⁾

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.03 (fortsat)	(III) Med et fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, dog under 82 vægtprocent	3110 22	177,02 ⁽¹⁰⁾
	(IV) Med et fedtindhold på 82 vægtprocent og derover	3110 32	181,45 ⁽¹⁰⁾
	B. Andre varer, med fedtindhold på :		
	(I) 99,5 vægtprocent og derunder	3210 10	181,45 ⁽¹⁰⁾
	(II) Over 99,5 vægtprocent	3210 20	240,80 ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾
04.04	Ost og ostemasse ⁽⁹⁾ :		
	ex A. Emmental, Gruyère, ikke revet eller i pulverform :		
	(I) I stykker, vakuumpakket eller pakket under anvendelse af inaktiv gas med en nettovægt under 7,5 kg ved udførsel til :	3800 40	
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Østrig — Andre bestemmelser		71,91 8,83 — — — — 143,04
	(II) Ikke-benævnte varer ved udførsel til :	3800 60	
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Østrig — Andre bestemmelser		71,91 8,83 — — — — 143,04
	ex C. Ost med skimmeldannelse i ostemassen, ikke revet eller i pulverform, undtagen Roquefort ved udførsel til :	4000 00	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Australien — Andre bestemmelser		— 90,34 10,00 — — 25,78 115,99
	D. Smelteost, ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold på :		
	I. 36 vægtprocent og derunder og med et fedtindhold i tørstof på :		
	ex a) 48 vægtprocent og derunder og med et indhold af tørstof på :		
	(1) 27 vægtprocent og derover, dog under 33 vægtprocent ved udførsel til :	4410 05	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E. — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 10,05 2,38 — — — 20,24

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(2) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 10	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(3) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent og med et fedtindhold i tørstoffet på : (aa) Under 20 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 20	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(bb) 20 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 30	— 32,12 7,34 — — — 63,98
	(4) 43 vægtprocent og derover og med et fedtindhold i tørstoffet på : (aa) Under 20 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 40	— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(bb) 20 vægtprocent og derover, dog under 40 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 50	— 32,12 7,34 — — — 63,98
	(cc) 40 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser	4410 60	— 46,72 10,66 — — — 94,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04. (fortsat)	ex b) Over 48 vægtprocent og med et indhold af tørstof på :		
	(1) 33 vægtprocent og derover, dog under 38 vægtprocent ved udførsel til :	4510 10	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 21,85 4,99 — — — 43,96
	(2) 38 vægtprocent og derover, dog under 43 vægtprocent ved udførsel til :	4510 20	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 32,12 7,34 — — — 63,98
	(3) 43 vægtprocent og derover, dog under 46 vægtprocent ved udførsel til :	4510 30	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 46,72 10,66 — — — 94,00
	(4) 46 vægtprocent og derover og under 55 vægtprocent ved udførsel til :	4510 40	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 46,72 10,66 — — — 94,00
	(5) 55 vægtprocent og derover ved udførsel til :	4510 50	
	— Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 55,43 12,65 — — — 111,52
	II. Over 36 vægtprocent	4610 00	
	ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Schweiz — Andre bestemmelser		— 55,43 12,65 — — — 111,52

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	<p>E. Andre varer :</p> <p>I. Ikke revet eller i pulverform, med et fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :</p> <p>ex a) 47 vægtprocent og derunder :</p> <p>(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano</p> <p>ved udførsel til :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Norge og Finland</p> <p>— Schweiz</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>(2) Fiore Sardo og Pecorino fremstillet udelukkende af fåremælk</p> <p>ved udførsel til :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Norge og Finland</p> <p>— Schweiz</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>(3) Andre varer (undtagen ost fremstillet af valle), med et fedtindhold i tørstoffet på 30 vægtprocent og derover</p> <p>ved udførsel til :</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Norge og Finland</p> <p>— Schweiz</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>b) Over 47 vægtprocent, dog højst 72 vægtprocent :</p> <p>ex 1. Cheddar, med et fedtindhold i tørstoffet på 48 vægtprocent og derover</p> <p>ved udførsel til :</p> <p>— Østrig</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Norge og Finland</p> <p>— Australien</p> <p>— Schweiz</p> <p>— Andre bestemmelser</p> <p>ex 2. Andre varer, med et fedtindhold i tørstoffet på (7) :</p> <p>(aa) Under 5 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover (undtagen ost fremstillet af valle)</p> <p>ved udførsel til :</p> <p>— Østrig</p> <p>— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra</p> <p>— Zone E</p> <p>— Canada</p> <p>— Norge og Finland</p> <p>— Schweiz</p> <p>— Andre bestemmelser</p>	<p>4710 11</p> <p>4710 17</p> <p>4710 22</p> <p>4850 00</p> <p>5120 12</p>	<p>145,00</p> <p>110,00</p> <p>80,00</p> <p>—</p> <p>90,00</p> <p>182,82</p> <p>165,00</p> <p>160,00</p> <p>102,52</p> <p>—</p> <p>105,03</p> <p>209,94</p> <p>100,00</p> <p>50,00</p> <p>50,00</p> <p>—</p> <p>60,00</p> <p>134,36</p> <p>—</p> <p>65,33</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>32,27</p> <p>—</p> <p>148,76</p> <p>—</p> <p>43,77</p> <p>10,38</p> <p>—</p> <p>13,50</p> <p>—</p> <p>78,89</p>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(bb) 5 vægtprocent eller derover, dog under 19 vægtprocent og et indhold af tørstof på 32 vægtprocent og derover (undtagen ost fremstillet af valle)	5120 16	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		48,28
	— Zone E		11,33
	— Canada		—
	— Norge og Finland		20,00
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		97,19
	(cc) 19 vægtprocent eller derover, dog under 39 vægtprocent og med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på 62 vægtprocent og derunder (undtagen ost fremstillet af valle)	5120 22	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		54,86
	— Zone E		12,71
	— Canada		—
	— Norge og Finland		24,00
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		110,44
	(dd) 39 vægtprocent og derover :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Montasio, Provolone, Ragusano :		
	(aaa) Provolone	5120 32	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		98,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		42,66
	— Andre bestemmelser		149,30
	(bbb) Andre varer	5120 36	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		82,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,16
	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		82,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		32,61
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,16

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(33) Butterkåse, Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		82,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		105,58
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lanca- shire, double Gloucester, Blarney	5120 58	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		65,33
	— Zone E		8,83
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		31,93
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,93
	(55) Saltet ricotta med et fedtindhold i oste- massen på 30 vægtprocent eller derover		
	(aaa) Fremstillet udelukkende af fåre- mælk :	5120 60	
	ved udførsel til :		
	— Zone E		5,35
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Andre bestemmelser		37,78
	(bbb) Andre varer	5120 65	
	ved udførsel til :		
	— Zone E		5,35
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Andre bestemmelser		37,78
	(66) Feta	5120 82	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		48,58
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		92,07
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		65,33
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		31,93
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,93

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(88) Kefalotyri, Kefalograviera, Kasseri, fremstillet udelukkende af fåremælk og/eller gedemælk	5120 84	
	ved udførsel til :		
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		98,00
	— Zone E		110,00
	— Canada		80,00
	— Norge og Finland		—
	— Schweiz		42,66
	— Andre bestemmelser		149,30
	(99) Andre varer (undtagen ost fremstillet af valle), med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :		
	(aaa) Over 47 vægtprocent dog højst 52 vægtprocent	5120 87	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		65,33
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Australien		31,93
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,93
	(bbb) Over 52 vægtprocent, dog højst 62 vægtprocent	5120 92	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		82,54
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		27,50
	— Australien		32,61
	— Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		122,16
	ex c) Over 72 vægtprocent (undtagen ost fremstillet af valle) (7) :		
	1. I pakninger af nettovægt 500 g og derunder :		
	(aa) Cottage Cheese med et fedtindhold i tørstoffet på 25 vægtprocent og derunder	5121 11	
	ved udførsel til :		
	— Østrig		—
	— Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra		—
	— Zone E		—
	— Canada		—
	— Norge og Finland		—
	— Liechtenstein og Schweiz		—
	— Andre bestemmelser		22,07
	(bb) Flødeost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 77 vægtprocent, dog højst 82 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet :		

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
04.04 (fortsat)	(11) 60 vægtprocent og derover, dog under 69 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Andre bestemmelser	5121 20	— — — — — — 29,68
	(22) 69 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Andre bestemmelser	5121 30	— — — — — — 36,24
	(cc) I øvrigt	5121 40	—
	2. Andre varer :		
	(aa) Cottage cheese med et fedtindhold i tørstoffet 25 vægtprocent og derunder ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Andre bestemmelser	5121 51	— — — — — — 22,07
	(bb) Flødeost med et vandindhold i den fedtfri ostemasse på over 77 vægtprocent, dog højst 82 vægtprocent, og med et fedtindhold i tørstoffet :		
	(11) 60 vægtprocent og derover, dog under 69 vægtprocent ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Andre bestemmelser	5121 60	— — — — 7,50 — 29,68
	(22) 69 vægtprocent og derover ved udførsel til : — Østrig — Zone D, Ceuta, Melilla og Andorra — Zone E — Canada — Norge og Finland — Liechtenstein og Schweiz — Andre bestemmelser	5121 70	— — — — — — 36,24
	(cc) I øvrigt	5121 80	—

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kode	Restitutionsbeløb i ECU/100 kg netto (hvis ikke andet er angivet)
23.07 (fortsat)	(4) Med et indhold af mælkeprodukter på 75 vægtprocent og derover og med et indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) er (*) :		
	(aa) Under 30 vægtprocent	5800 13	—
	(bb) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5800 23	1,76
	(cc) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5800 32	2,34
	(dd) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5800 42	2,93
	(ee) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5800 52	3,52
	(ff) 70 vægtprocent og derover, men under 75 vægtprocent	5800 62	4,10
	(gg) 75 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5800 72	4,40
	(hh) 80 vægtprocent og derover	5800 82	4,69
	ex II. Uden indhold af stivelse, glucose, glucosesirup eller andre glucoseopløsninger, maltodekstrin, maltodekstrinsirup eller andre maltodekstrinopløsninger henhørende under pos. 17.02 B og 21.07 F II, men med et indhold af mælkeprodukter på mindst 50 vægtprocent, indhold af mælk i pulverform eller som granulat (undtagen valle) på (*) :		
	(a) 30 vægtprocent og derover, men under 40 vægtprocent	5900 01	25,76
	(b) 40 vægtprocent og derover, men under 50 vægtprocent	5900 05	34,34
	(c) 50 vægtprocent og derover, men under 60 vægtprocent	5900 12	42,93
	(d) 60 vægtprocent og derover, men under 70 vægtprocent	5900 22	51,52
	(e) 70 vægtprocent og derover, men under 80 vægtprocent	5900 32	60,10
	(f) 80 vægtprocent og derover, men under 88 vægtprocent	5900 42	68,69
	(g) 88 vægtprocent og derover	5900 52	75,56

- (1) Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, ydes der ingen restitutioner.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives det i den dertil foreskrevne erklæring, hvorvidt der er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater til produktet.
- (2) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte laktose og/eller den tilsatte kasein og/eller de tilsatte kaseinater.
Når det drejer sig om et blandingsprodukt henhørende under denne position, som er tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, tages den del, som den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater udgør, ikke i betragtning ved beregning af restitutionsbeløbet.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (3) Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af de tilsatte ikke-mælkeprodukter, og/eller den tilsatte valle og/eller af den tilsatte laktose.
Restitutionsbeløbet for 100 kg produkter henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:
a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet. Såfremt produktet er tilsat valle og/eller og/eller kasein og/eller kaseinater, multipliceres det anførte beløb pr. kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater,
b) et element, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1098/68.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater, pr. 100 kg netto af det færdige produkt og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (4) Restitutionsbeløbet for 100 kg af produktet henhørende under denne position er lig med summen af følgende elementer:
a) det anførte beløb pr. 100 kg.
Er produktet imidlertid tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater:
— multipliceres beløbet pr. 100 kg med vægten af de mælkeprodukter, der er indeholdt i 100 kg af produktet, idet der ses bort fra den tilsatte valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater,
— derefter divideres med vægten af de mælkeprodukter, som er indeholdt i 100 kg af produktet,
b) Et element, der beregnes i henhold til artikel 2, stk. 3 i forordning (EØF) nr. 1098/68.
Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:
— det faktiske vægtindhold af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater pr. 100 kg netto af det færdige produkt, og navnlig
— den tilsatte valles indhold af laktose.
- (5) Der ydes ingen restitution ved udførsel af ost, hvis pris franko grænse inden anvendelsen af restitutionen og det monetære udligningsbeløb i den eksporterende medlemsstat er under 140 ECU/100 kg. Denne begrænsning til 140 ECU/100 kg finder ikke anvendelse for oste henhørende pos. 04.04 E I ex c).
- (6) Restitutionen for oste hvis emballering indeholder flydende væske, især saltlage, beregnes på grundlag af ostens nettovægt efter at vægten af den flydende væske er fratrukket.
- (7) Ved afslutning af toldformaliteterne angives i den dertil foreskrevne erklæring:
— vægtindholdet af skummetmælkspulver,
— vægtindholdet af tilsat valle og/eller laktose og/eller kasein og/eller kaseinater såvel som
— den tilsatte valles indhold af laktose pr. 100 kg netto af det færdige produkt.
- (8) Som specialfoderblandinger betragtes foderblandinger, der indeholder skummetmælkspulver og fiskemel og/eller over 9 g jern og/eller over end 1,2 g kobber pr. 100 kg af produktet.
- (10) Til og med den 22. december 1985 anvendes dette beløb udelukkende i de tilfælde, der er omhandlet i artikel 10, stk. 3 til 5, i forordning (EØF) nr. 2729/81.
Dog:
— for udførsler af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2268/84 eller forordning (EØF) nr. 2278/84 nedsættes restitutionsbeløbet med 25 ECU pr. 100 kg nettovægt,
— for udførsler af disse produkter gennemført efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2956/84 anvendes det restitutionsbeløb, der er gældende den 18. juni 1985.
- (11) Det i note (10) omhandlede restitutionsbeløb anvendes ligeledes på "ghees", der udføres efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 2278/84.
- NB: afgrænsningen af zonerne A, B, C, D og E er fastsat i forordning (EØF) nr. 1098/68, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2283/81.

Ved beregning af fedtindholdet i vægtprocent tages der ikke hensyn til vægten af mælkefremmed fedt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 319/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 27. januar til den 2. februar 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1311/85 af 23. maj 1985 om ydelse af præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg⁽¹⁾ særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1311/85 opkræves der et beløb svarende til den variable slagtepræmie i England for kød og tilberedninger af dyr, som denne præmie er udbetalt for, ved forsendelse til andre medlemsstater eller ved udførsel til tredjelande;

ifølge artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2187/85 af 31. juli 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien for slagtning af voksent kvæg i Det forenede Kongerige⁽²⁾, fastsættes de beløb, der skal opkræves ved afsendelse fra Det forenede Kongeriges område af de i bilaget til nævnte forordning anførte produkter, hver uge af Kommissionen;

følgelig bør de beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det forenede Kongerige i ugen fra den 27. januar til den 2. februar 1986 fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1311/85 fastsættes de beløb, der skal opkræves for de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2187/85 omhandlede produkter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 27. januar til den 2. februar 1986 i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 27. januar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 76.

BILAG

Beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 27. januar til den 2. februar 1986

(ECU/100 kg nettovægt)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
1	2	3
ex 02.01 A II a) og ex 02.01 A II b)	Kød af voksent kvæg, fersk, kølet eller frosset : 1. Hele og halve kroppe samt såkaldte "quartiers compensés" 2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 4. Andre varer : aa) Ikke udbenet bb) Udbenet	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Kød, saltet, i saltlage, tørret eller røget, af voksent kvæg : 1. Ikke udbenet 2. Udbenet	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald af voksent kvæg : aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt ; blandinger af sådant kød eller slagteaffald med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald : 11. varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt) 22. Andre varer	 29,94180 21,01179

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 320/86

af 13. februar 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 132/86 om opkrævning af en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionens forordning (EØF) nr. 132/86 af 23. januar 1986⁽³⁾ har fastsat en udligningsafgift ved indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko;

artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 har fastsat de betingelser, under hvilke en afgift, der er fastsat

i henhold til artikel 25 i nævnte forordning, ændres; overholdelsen af disse fører til at ændre udligningsafgiften for indførsel af clementiner med oprindelse i Marokko —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Beløbet på 5,55 ECU, som er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 132/86 erstattes af beløbet 1,92 ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 18 af 24. 1. 1986, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 321/86

af 13. februar 1986

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11. juni 1985, om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger :

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 200/86⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 309/86⁽⁶⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1027/84 af 31. marts 1984⁽⁷⁾ har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁸⁾ for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning :

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient,

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 12. februar 1986;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/84, og som er fastsat i bilaget den ændrede til forordning (EØF) nr. 200/86; de ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 25 af 31. 1. 1986, s. 19.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 38 af 13. 2. 1986, s. 18.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 15.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I ⁽²⁾	227,91	221,87
11.01 E II ⁽²⁾	128,75	125,73
11.02 A II ⁽²⁾	247,87	241,83
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	192,97	186,93
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	227,91	221,87
11.02 A V b) ⁽²⁾	128,75	125,73
11.02 B II b) ⁽²⁾	181,71	178,69
11.02 B II c) ⁽²⁾	200,24	197,22
11.02 C II ⁽²⁾	217,98	214,96
11.02 C V ⁽²⁾	200,24	197,22
11.02 D II ⁽²⁾	140,06	137,04
11.02 D V ⁽²⁾	128,75	125,73
11.02 E II b) ⁽²⁾	247,87	241,83
11.02 E II c) ⁽²⁾	227,91	221,87
11.02 F II ⁽²⁾	247,87	241,83
11.02 F V ⁽²⁾	227,91	221,87
11.02 G II	98,49	92,45
11.04 C II a)	187,75	163,57 ⁽³⁾
11.04 C II b)	219,00	194,82 ⁽³⁾
11.08 A I	187,75	167,20
11.08 A IV	187,75	167,20
11.08 A V	187,75	83,60 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	314,81	218,09
17.02 B II b) ⁽³⁾	233,69	167,20
17.02 F II a)	325,19	228,47
17.02 F II b)	225,38	158,89
21.07 F II	233,69	167,20
23.02 A I a)	65,35	59,35
23.02 A I b)	133,17	127,17
23.02 A II a)	65,35	59,35
23.02 A II b)	133,17	127,17
23.03 A I	389,04	207,70

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽³⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 322/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/
85⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1809/85⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 308/86⁽⁴⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1809/85, på de oplysninger, som Kommis-sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- ⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.
⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.
⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 29. 6. 1985, s. 77.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 38 af 13. 2. 1986, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	48,09
	B. Råsukker	41,90 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 323/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse

mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det 7. februar gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

		(ECU/ton)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	70,00
	— zone II b)	77,00
	— andre tredjelande	10,00
10.01 B II	Hård hvede	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Liechtenstein	5,00
	— andre tredjelande	10,00
10.02	Rug	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	5,00
	— andre tredjelande	10,00
10.03	Byg	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	94,00
	— zone II b)	100,00
	— Japan	—
	— andre tredjelande	10,00
10.04	Havre	
	for eksport til :	
	— Schweiz, Østrig og Lichtenstein	—
	— andre tredjelande	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	—
10.07 B	Hirse	—
10.07 C	Sorghum	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	105,00
	— askeindhold fra 521 til 600	105,00
	— askeindhold fra 601 til 900	92,00
	— askeindhold fra 901 til 1 100	86,00
	— askeindhold fra 1 101 til 1 650	79,00
	— askeindhold fra 1 651 til 1 900	71,00

<i>(ECU/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel :	
	— askeindhold fra 0 til 700	105,00
	— askeindhold fra 701 til 1 150	105,00
	— askeindhold fra 1 151 til 1 600	105,00
	— askeindhold fra 1 601 til 2 000	105,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾	291,00
	— askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾	275,00
	— askeindhold fra 0 til 1 300	246,00
	— askeindhold større end 1 300	232,00
11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede :	
	— askeindhold fra 0 til 520	105,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

NB : Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 501/85 (EFT nr. L 60 af 28. 2. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 324/86

af 13. februar 1986

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn og kornprodukter på verdensmarkedet;

ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførsels økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1027/84⁽⁵⁾ fastsættes de særlige kriterier, der lægges til grund ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af

korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter deres bestemmelsessted;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾ fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for den i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte malt, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder, fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. februar 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 13. februar 1986 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for malt

	<i>(ECU / ton)</i>
Position i den fælles toltarif	Restitutionsbeløb
11.07 A I b)	93,10
11.07 A II b)	146,14
11.07 B	170,31

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS ANDET DIREKTIV

af 5. februar 1986

om ændring af Kommissionens direktiv 85/429/EØF om ændring af bilagene til Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer

(86/29/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 85/520/EØF⁽²⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge direktiv 70/524/EØF skal bilagenes indhold til stadighed tilpasses den videnskabelige og tekniske udvikling;

de fremskridt, der er gjort i forbindelse med analyse, gør det muligt at specificere den kemiske sammensætning af tylosins antibiotiske bestanddele og for øvrigt at begrænse tilladelsen af dette tilsætningsstof til fosfat, som svarer til denne sammensætning;

der er i visse medlemsstater med held gennemført forsøg med anvendelse af »flavofosfolipol« (antibiotikum) til kaniner; der bør gives foreløbig tilladelse til denne nye anvendelse af flavofosfolipol på nationalt niveau, indtil dette stof kan godkendes på EF-niveau;

de i dette direktiv fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Foderstofkomité —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilagene til direktiv 70/524/EØF ændres som anført i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for senest den 3. december 1986 at efterkomme bestemmelserne i artikel 1. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 270 af 14. 12. 1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 323 af 4. 12. 1985, S. 12.

BILAG

1. I bilag I, del A »Antibiotika« affattes EØF-nr. E 713 »Tylosin« således :

»EØF-nr.	Tilsetningsstoffer	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreat eller dyrekategori	Maksimums-alder	Indhold		Bestemmelser i øvrigt
					Mindste indhold	Største indhold	
E 713	Tylosinfosfat	Makrolid produceret af Streptomyces fradiae Sammensætning af de antibiotiske bestanddele (1): a) Tylosin $C_{46}H_{77}NO_{17}$: minimum 80 % b) Desmycosin $C_{39}H_{63}NO_{14}$ c) Macrocin $C_{43}H_{75}NO_{17}$ d) Relomycin $C_{46}H_{79}NO_{17}$ a) + b) + c) + d) minimum 95 %	Smågrise Svin	4 måneder 6 måneder	10 5	40 20	

(1) Ifølge analysemetoden i British Pharmacopeia (Veterinary 1985).*

2. I bilag II, del A »Antibiotika«, indsettes følgende EØF-nr.:

»EØF-nr.	Tilsetningsstoffer	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreat eller dyrekategori	Maksimums-alder	Indhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsesvarighed
					Mindste indhold	Største indhold		
26	Flavofosfolipol	$C_{70}H_{124}O_{40}N_6P$	Kaniner	—	2	4	—	30. 11. 1987*

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1986

om tilladelse til, at Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, og Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim, opretter »Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG«, Mannheim, og godkendelse af den i forbindelse hermed indgåede konkurrencebegrænsede aftale

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(86/30/EKSF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 65 og 66,

under henvisning til Den høje Myndigheds beslutning nr. 24/54 af 6. maj 1954 om en forordning til gennemførelse af traktatens artikel 66, stk. 1, vedrørende de forhold, som udgør kontrol med en virksomhed (¹),

under henvisning til fælles ansøgning af 11. februar 1985 fra virksomhederne Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, og Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim, som affattet ved skrivelse af 12. august 1985, og

ud fra følgende betragtninger:

I

1. Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen (Röchling), er en stålhandelsvirksomhed som defineret i traktatens artikel 80 med en kapital på 16 mio DM og er et helejet datterselskab af kommanditselskabet i Gebr. Röchling, Mannheim. Virksomheden beskæftiger sig med handel af enhver art, dog særlig med jern- og stålprodukter.

2. Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim (Possehl), er en stålhandelsvirksomhed som defineret i traktatens artikel 80 med en kapital på 1 mio DM og beskæftiger sig med oplagring og salg af produkter fra jern- og stålindustrien. Possehl er et helejet datterselskab af Eisen- und Stahlgesellschaft Saar-Luxemburg mbH, Stuttgart (Saarlux), der tilhører Sacilor-koncernen.

3. Röchling og Possehl har til hensigt at oprette et fællesforetagende under navnet »Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. Kg, Mannheim« (Stahlcenter Röchling-Possehl) med en kapital på 2 mio DM. Dette fællesforetagende skal hovedsagelig varetage salget af stålprodukter i området Mannheim/Ludwigshafen.

4. I dette øjemed skal Possehls hidtidige lager i Mannheim drives af fællesforetagendet. Röchling Eisenhandel

KG's hidtidige lager i Ludwigshafen nedlægges. Fællesforetagendet får med henblik herpå overdraget den fornødne anlægsformue af Röchling og Possehl samt en del af moderselskabernes personale.

5. I dette fællesforetagende får Röchling en andel på 49 % og Possehl en andel på 51 %, både som kommanditister i fællesforetagendet og som deltagere i komplementaren, Röchling-Possehl GmbH, Mannheim. Af aftalerne fremgår imidlertid, at der til alle beslutninger kræves et stemmeflertal på over 51 % således at ingen af de to parter vil kunne gennemtvinge beslutninger uden den anden parts samtykke.

6. Röchling og Possehl kommer således til i fællesskab at udøve kontrollen med Stahlcenter Röchling-Possehl som omhandlet i beslutning nr. 24/54. Den planlagte aftale vil således føre til en virksomhedskoncentration efter artikel 66, stk. 1, mellem Stahlcenter Röchling-Possehl og Röchling på den ene side og Stahlcenter Röchling-Possehl og Possehl på den anden side, uden at der dog bliver tale om en sammenslutning mellem Röchling og Possehl selv.

7. Ud over oprettelsen af Stahlcenter Röchling-Possehl har Röchling og Possehl, resp. Saarlux, indgået en aftale om, at der udelukkende skal leveres til begge parter kunder i området Mannheim-Ludwigshafen fra fællesforetagendets lager. Med henblik herpå har begge parter forpligtet sig til fra den 1. marts 1985 ikke længere at afslutte langfristede kontrakter uden den anden parts samtykke og til at samordne indkøb indbyrdes.

II

8. Den påtænkte aftale har til formål at fremme effektiviteten og rentabiliteten i de to direkte implicerede handelsvirksomheder og samtidig bidrage til strukturomlægning i og konsolidering af disse virksomheder.

Denne koncentration i handelsledet er blevet nødvendig som følge af de enorme overskudslagre, der findes i stålbranchen. Den må ses i sammenhæng med den koncentration i produktionsledet, der blev nødvendiggjort af stålkrisen, og som gør det nødvendigt at foretage en tilsvarende — om end mindre vidtgående — koncentration i handelsledet.

(¹) Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs Tidende af 11. 5. 1954, s. 345.

Der har igennem de seneste år kunnet konstateres en faldende rentabilitet i de direkte implicerede virksomheder, hvilket klart fremgår af, at deres omsætning i de seneste tre år (1982, 1983 og 1984) er faldet kraftigt i forhold til 1981, og også er kommet til udtryk på deres statusopgørelser for disse år, og dette har stillet virksomhederne over for valget mellem enten at nedlægge deres respektive lagre og afskedige de dér ansatte arbejdstagere, eller gennem en koncentration af distributionen på ét lager (Mannheim) og nedlæggelse af det andet lager (Ludwigshafen) at sikre videreførelsen af disse aktiviteter og dermed i høj grad også beskæftigelsens opretholdelse, således at der fortsat består en virksomhed, der kan konkurrere på markedet.

Ved at koncentrere distributionen på ét lager som nævnt ovenfor opnås gennem den dermed forbundne reduktion af antallet af distributionsfaciliteter en betydelig reduktion af indkøbs-, administrations-, lager- og personaleudgifterne. Desuden opnås en bedre udnyttelse af personale og anlæg, hvilket øger fællesforetagendets muligheder for at klare sig. I såvel Röchlings som Possehl's lagre lå kapacitetsudnyttelsen før koncentrationen under 50 %. Gennem denne koncentration vil man desuden kunne spare investeringsudgifter, idet det ellers ville have været nødvendigt at investere ca. 6 mio DM i modernisering af de ret forældede anlæg i det lager i Ludwigshafen, der nu i stedet nedlægges.

Endvidere vil denne koncentration på ét lager forbedre distributionen, idet der åbnes mulighed for bedre kundeinformation og kundeservice. De deltagende virksomheder har til hensigt at indføre moderne kontorteknik på fællesforetagendets lager og anvende et dialogsystem. Dermed, og fordi kunderne herefter kun behøver at henvende sig til ét lager, opnås en forenkling af ordreaflivelsen og en fremskyndelse af ordrebehandlingen. Endelig åbner denne koncentration mulighed for en halvering af den mængde produkter, hver af parterne ellers måtte lagere. Ordre kan samles i større forsendelser, hvorved der samtidig kan spares transportomkostninger.

De ovennævnte virkninger i form af en rationalisering af salget gælder tilsvarende for indkøb, idet der navnlig bliver tale om en reduktion af administrations-, lager- og personaleudgifter, bedre udnyttelse af personalet og de eksisterende anlæg, lavere investeringsudgifter, indførelse af moderne kontorteknik og et dialogsystem, forenkling af ordreaflivelsen og ordreaflivningen, lavere transportomkostninger osv.

Desuden har parterne til hensigt at ændre distributionsstrukturen således, at der fremover ikke blot vil blive solgt til forhandlere, som det hidtil har været tilfældet, men også direkte til forbrugerne.

Aftalen vil som helhed åbne mulighed for den mest rationelle og den mest effektive distribution af produkterne, hvilket i sidste ende vil gavne forbrugerne.

9. For at kunne vurdere aftalens virkninger for stålmarkedet er det nødvendigt at undersøge hver af parternes virksomhed inden for stålhandel, der er det vigtigste aktivitetsområde både for de to selskaber, der direkte deltager i fællesforetagendet (Röchling og Possehl) og for det fællesforetagende, de vil oprette.

10. Det geografisk relevante marked må anses kun at være Forbundsrepublikken Tyskland, da såvel fællesforetagendet som de to moderselskaber udelukkende udøver handelsvirksomhed på dette marked.

11. Af nedenstående tabel fremgår de afsætningsmængder, der er relevante for denne vurdering:

Afsætning af færdigprodukter af valsstål i Forbundsrepublikken Tyskland

(Salg til forhandlere og direkte salg til forbrugere)

(1 000 tons)

	(1)	(2)	(3)	(4)		(5)	(6)	(7)		
	Tyskland	Gruppen i Gebr. Röchling	Sacilor-gruppen (Saarlux + Possehl)	Röchling-gruppen + Sacilor-gruppen		Röchling KG i Ludwigshafen	Possehl	Röchling Ludwigshafen + Possehl		
				afsætning	i % af (1)			afsætning	i % af (4)	i % af (1)
1981	19 905	306,61	1 005,91	1 312,52	6,6	59,60	40,34	99,94	7,6	0,5
1982	16 453	205,47	780,30	985,77	6,0	37,13	29,35	66,48	6,7	0,4
1983	16 481	165,94	561,93	727,87	4,4	24,82	25,38	50,20	6,9	0,3
1984	15 542	162,13	592,94	754,27	4,8	22,37	18,22	40,59	5,4	0,3

Denne tabel viser, at salget fra de to lagre, der ifølge aftalen skal lægges sammen — Röchlings i Ludwigshafen og Possehl's i Mannheim — tilsammen kun udgør en ubetydelig del (5,4 %) af de to indirekte implicerede gruppers (Röchlings og Sacilor's) samlede afsætning. De to lagre, der skal sammenlægges, tegner sig tilsammen for kun 0,3 % af det samlede salg af de pågældende produkter fra alle stålhandelsvirksomheder, der opererer i Forbundsrepublikken Tyskland.

12. For at vurdere omfanget af en eventuel gruppeeffekt må tallene for de to grupper, som de to implicerede virksomheder tilhører, lægges sammen.

13. Gruppen i Gebr. Röchling (som Röchling Eisenhandel KG tilhører) havde i 1984 en afsætning på 162 130 tons.

14. Sacilor-koncernen (som Possehl Eisen und Stahl GmbH tilhører) afsatte i samme år 592 940 tons af disse produkter på det tyske marked (hvor Sacilor er repræsenteret af Possehl og denne virksomheds moderselskab, Eisen- und Stahlgesellschaft Saar-Luxemburg mbH, Stuttgart (Saarlux)).

15. Lægger man disse to afsætningstal sammen, bliver resultatet 754 270 tons, hvilket udgør den maksimale gruppeeffekt på det vesttyske marked. Dette svarer til ca. 4,8 % af den samlede afsætning fra alle de virksomheder på markedet, der handler med disse produkter.

16. Selv med denne maksimale gruppeeffekt er de to gruppers samlede markedsandel således forholdsvis ubetydelig. Konkurrencen er meget hård på markedet, der er præget af et stort antal større stålhandelsvirksomheder, hvoraf nogle er uafhængige, medens andre tilhører koncerner.

17. Af ovenstående fremgår, at de implicerede virksomheder og virksomhedssammenslutninger ikke som følge af den påtænkte aftale bliver i stand til at bestemme priserne, at kontrollere eller indskrænke produktionen eller distributionen eller at hindre opretholdelsen af en egentlig konkurrence på en betydelig del af markedet for disse produkter, ligesom de heller ikke bliver i stand til at unddrage sig traktatens konkurrenceregler, f.eks. ved at skabe sig en kunstig fortrinsstilling, der kunne give dem væsentlige fordele hvad angår adgangen til afsætningsmarkederne. Den påtænkte aftale opfylder dermed de i artikel 66, stk. 2, fastsatte betingelser for godkendelse.

III

18. De bestemmelser i den af Röchling og Possehl, henholdsvis Saarlux, indgåede rammeforfølgelse, der fastsætter, at det for fremtiden udelukkende er fællesforetagendet, der skal levere til begge virksomheders kunder i området Mannheim-Ludwigshafen, indebærer en begrænsning af den frie konkurrence på det fælles marked mellem aftalparterne og fællesforetagendet.

Gennem aftalen forpligter aftalparterne sig til ikke at udøve selvstændig handelsvirksomhed i distriktet Mannheim-Ludwigshafen.

Konkurrencebegrænsningen indebærer, at fællesforetagendet sikres mod konkurrence fra de implicerede selskaber (konkurrenceforbud).

19. Som følge heraf er aftalen omfattet af det principielle forbud i traktatens artikel 65, stk. 1.

IV

20. I henhold til traktatens artikel 65, stk. 2, kan aftaler om specialisering eller om fælles indkøb eller salg samt aftaler, som efter deres natur og virkninger er fuldstændigt analoge dermed, dog tillades, dersom Kommissionen finder, at de opfylder de i samme bestemmelse fastsatte betingelser.

21. Aftale om konkurrenceforbud skal ses i sammenhæng med, at der i kraft af udskillelsen af de implicerede virksomheders aktiviteter i området Mannheim-Ludwigshafen gennemføres en strukturomlægning i disse virksomheder. Denne aftale har ligesom aftaler om specialisering eller om fælles indkøb og salg til formål at rationalisere en økonomisk proces. Den er derfor efter sin natur og sine virkninger en fuldstændig analog aftale og kan derfor godkendes efter traktatens artikel 65, stk. 2, dersom og i det omfang den bidrager til en mærkbar forbedring af produktionen eller fordelingen af de nævnte produkter, er væsentlig for at opnå disse virkninger uden at være af mere restriktiv karakter end dens formål kræver, og ikke kan sætte de pågældende virksomheder i stand til at bestemme priserne på det fælles marked for en væsentlig del af de pågældende produkter, til at kontrollere eller indskrænke produktionen eller afsætningsmulighederne heraf; eller til at holde disse produkter uden for en egentlig konkurrence fra andre virksomheder på det fælles marked.

22. Aftalen om konkurrenceforbud bidrager til en mærkbar forbedring af fordelingen af de pågældende produkter, idet den er snævert forbundet med oprettelsen af fællesforetagendet og tager sigte på at fremme dets levedygtighed og forhindre, at de positive virkninger, oprettelsen af fællesforetagendet ventes at føre til (se nr. 8), bringes i fare af konkurrence fra moderselskaberne.

Aftalen opfylder således betingelsen i artikel 65, stk. 2, litra a).

23. Desuden skal der tages stilling til, om aftalen om konkurrenceforbud er væsentlig for at opnå disse virkninger.

Som allerede anført (nr. 8), er omsætningen, indtjeningen og dermed også Possehl's og Röchlings (Ludwigshafen) bruttoavance i fortsat tilbagegang. Dette fremgår mest tydeligt af driftsresultat: Medens der i 1982 endnu var overskud, blev der i 1983 og 1984 et underskud, som oven i købet er stadig voksende.

Oprettelsen af fællesforetagendet og den dermed forbundne strukturomlægning er det bedste middel til at standse denne tilbagegang og bane vej for en positiv udvikling. Forudsætningen herfor er imidlertid, at fællesforetagendets levedygtighed sikres. Dette er netop formålet med aftalen om konkurrenceforbud. Hvis distributionen ikke blev koncentreret i fællesforetagendet, ville virksomhedernes omsætning ikke være tilstrækkelig til at dække omkostningerne, hvilket ville føre til fortsat faldende rentabilitet og lav effektivitet og lønsomhed. Aftalen må som følge heraf anses at være væsentlig for at opnå disse virkninger.

24. Aftalen om konkurrenceforbud er ikke af mere restriktiv karakter, end det ovenfor beskrevne formål kræver. Forbudet gælder udelukkende inden for fællesforetagendets område og er kun til fordel for fællesforetagendet.

Den yderligere konkurrencebegrænsning, der er fastsat i rammeaftalens § 9, og som vedrører indbyrdes afstemning ved indkøb og den anden parts godkendelse af langfristede kontrakter (se nr. 7), har ingen selvstændige, konkurrencebegrænsede virkninger. Bestemmelserne er kun gældende i det tidsrum, der forløber mellem aftalens indgåelse og fællesforetagendets oprettelse og igangsætning og har udelukkende til formål at hindre, at moderselskaberne omgår konkurrenceforbudet i tidsrummet før fællesforetagendet begynder sin virksomhed.

Betingelsen i artikel 65, stk. 2, litra b), er således ligeledes opfyldt.

25. Endelig må der tages stilling til, om aftalen vil kunne sætte de pågældende virksomheder i stand til at bestemme priserne på det fælles marked for en væsentlig del af de pågældende produkter, til at kontrollere eller indskrænke produktionen eller afsætningsmulighederne heraf, eller til at holde disse produkter uden for en egentlig konkurrence fra andre virksomheder på det fælles marked.

Den her omhandlede aftale vil i alt væsentligt kun få virkninger inden for fællesforetagendets aktivitetsområde, dvs. i området Mannheim/Ludwigshafen. Udenfor vil begge de indirekte implicerede koncerner (Gebr. Röchling og Sacilor-koncernen via Saarlux) vedblive med at være uafhængige konkurrenter. Konkurrencen mellem dem bliver ikke væsentligt begrænset, da afsætningsvilkårene er forskellige i de forskellige distrikter, hvor moderselskaberne eller fællesforetagendet opererer, og da de mængder, som de implicerede virksomheder fortsat vil afsætte uafhængigt, er væsentlig større end de mængder, fællesfo-

retagendet vil afsætte, idet fællesforetagendets afsætning kun kommer til at udgøre 5,4 % af de to gruppers samlede afsætning (jf. tabellen under nr. 11). Dertil kommer, at de implicerede virksomheder i hele Forbundsrepublikken Tyskland er udsat for hård konkurrence fra andre virksomheder, hvoraf mange har en væsentlig større omsætning. Af det ovenstående fremgår således, at den her omhandlede aftale opfylder betingelserne i artikel 65, stk. 2, litra c).

26. Den aftale, som der anmodes om tilladelse til at indgå, indgås ikke for et bestemt tidsrum. For at kunne bedømme aftalens virkninger og fremtidige indflydelse på markedsvilkårene finder Kommissionen, at tilladelsen i første omgang bør meddeles for otte år.

27. Den aftale, som der anmodes om tilladelse til at indgå, er i betragtning af den tidsmæssige begrænsning forenelig med traktatens artikel 65, stk. 2 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, og Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim, kan oprette »Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG«, Mannheim.

Artikel 2

Aftalen mellem Röchling Eisenhandel KG, Ludwigshafen, og Possehl Eisen und Stahl GmbH, Mannheim, henholdsvis Eisen und Stahlgesellschaft Saar-Luxemburg mbH, Stuttgart, hvorefter Stahlcenter Röchling-Possehl GmbH & Co. KG, Mannheim, skal varetage alle leverancer til begge parter kunder i området Mannheim-Ludwigshafen, godkendes til den 31. december 1993.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Röchling Eisenhandel KG, Richard-Wagner-Str. 9, D-6800 Mannheim, og til Possehl Eisen und Stahl GmbH, Rotterdamer Straße 21-23, D-6800 Mannheim.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Peter SUTHERLAND

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1986

om særlige gennemførelsesbestemmelser, for så vidt angår oksekød, til forordning (EØF) nr. 1055/77 om oplagring og flytning af varer opkøbt af et interventionsorgan

(Kun de franske og tyske udgaver er autentiske)

(86/31/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1055/77 af 17. maj 1977 om oplagring og flytning af varer opkøbt af et interventionsorgan⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse produkter, som det franske interventionsorgan ligger inde med, er oplagret i Østrig; disse produkter er blevet solgt til forarbejdning i Tyskland;

der er endnu ikke fastsat specifikke bestemmelser for sådanne tilfælde;

for at undgå forskelsbehandling bør det i afventning af, at der bliver fastsat specifikke bestemmelser på dette område, fastsættes, at der ved indførsel af de pågældende produkter til Tyskland skal anvendes monetære udligningsbeløb, men ingen told eller importafgifter;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Såfremt produkter, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er oplagret i Østrig og sælges på de i bilaget nævnte købekontrakter, genindføres til Tyskland:

— sker genindførslen uden anvendelse af told og importafgifter,

— skal der ikke forelægges importlicens,

hvis den i artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76⁽²⁾ nævnte udlagringsanvisning, der skal indeholde en henvisning til en af nævnte kontrakter, frembydes på genindførselstoldstedet. Dette toldsted udsteder på indførselstidspunktet det T5-kontrol eksemplar, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i nævnte forordning.

Artikel 2

De ansvarlige myndigheder bistår hinanden i kontrollen af salgsbetingelserne. Dette medfører bl.a., at det franske interventionsorgan skal give de ansvarlige tyske myndigheder meddelelse om udlagringsangivelsernes numre.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik og Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 128 af 24. 5. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

BILAG

Købekontraktens nummer	Kontraktmængde	Mængde oplagret i Østrig	Kølelager
85/3212/85/26	300 t	200 t	} Wiener Kühlhaus } frigoscandia GmbH } Franzosengraben } A-130 WIEN
86/3212/85/34	40 t	40 t	
86/3212/85/37	20 t	20 t	
86/3212/85/40	125 t	125 t	
86/3212/85/41	360 t	81 t	

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 5. februar 1986

om ændring af beslutning 83/384/EØF for så vidt angår listen over virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet

(86/32/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 83/91/EØF⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og artikel 18, stk. 1,

under henvisning til Rådets direktiv 77/96/EØF af 21. december 1976 om trikinundersøgelse i forbindelse med indførsel af fersk kød af tamsvin fra tredjelande⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 84/319/EØF⁽⁴⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Listen over virksomheder i Australien, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet, blev opstillet ved Kommissionens beslutning 83/384/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved beslutning 85/483/EØF⁽⁶⁾;

en rutinemæssig kontrol på stedet, gennemført i medfør af artikel 5 i direktiv 72/462/EØF og artikel 3, stk. 1, i Kommissionens beslutning 83/196/EØF af 8. april 1983 om veterinærkontrol på stedet i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande⁽⁷⁾, har vist, at hygiejniveaulet på visse virksomheder har ændret sig i forhold til den senest foretagne kontrol;

det er derfor nødvendigt at ændre listen over virksomhederne;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget i beslutning 83/384/EØF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. februar 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 59 af 5. 3. 1983, s. 34.

⁽³⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1977, s. 67.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 27. 6. 1984, s. 34.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 222 af 13. 8. 1983, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 287 af 29. 10. 1985, s. 32.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 108 af 26. 4. 1983, s. 18.

BILAG

LISTE OVER DE VIRKSOMHEDER, FRA HVILKE DET ER TILLADT AT INDFØRE
FERSK KØD UDEN TIDSBEGRÆNSNING

Nummer	Virksomhed	Adresse
I. OKSEKØD		
A. Slagtehus og kødopskrævningsvirksomheder		
3	The Metropolitan Regional Abattoir	Brisbane, Queensland
7	CQME Co. Pty Ltd	Rockhampton, Queensland
55	Gosford Meats Pty Ltd	Gosford, New South Wales
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
170	Beef City Pty Ltd	Purrawunda, Queensland
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
223	Tancred Bros Pty Ltd	Pentland, Queensland
239	Northern Co-operative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
243	Warwick Bacon Company Pty Ltd	Warwick, Queensland
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
439	Norwest Beef Industries Ltd	Katherine, Northern Territory
484 ⁽¹⁾	Mudginberri Station	Mudginberri, Northern Territory
503 ⁽¹⁾	Riverstone Meat Co. Pty Ltd	Riverstone, New South Wales
525	Tancred Bros Pty Ltd	Beaudesert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
556	Victorian Inland Meat Co.	Kyneton, Victoria
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
648	E. G. Green and Sons Pty Ltd	Harvey, Western Australia
712	Western Australian Meat Commission	Fremantle, Western Australia
736	F. J. Walker Ltd	Aberdeen, New South Wales
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meat Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia
1321	Tancred Bros Pty Ltd	Mount Isa, Queensland
1537	F. J. Walker Pty Ltd	Tennant Creek, Northern Territory

⁽¹⁾ Slagteaffald udelukket.

B. Slagtehus

2	Queensland Meat Export Co. Pty Ltd	Townsville, Queensland
4	F. J. Walker Pty Ltd	Townsville, Queensland
218	Northwest Exports Pty Ltd	Inverell, New South Wales
294	Teys Bros (Beenleigh) Pty Ltd	Beenleigh, Queensland
398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
1242	Alice Springs Abattoirs Pty Ltd	Alice Springs, Northern Territory
1265	G. & K. O'Connor Pty Ltd	Pakenham, Victoria
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia
1912	Seecorp Pty Ltd	Lance Creek, Victoria

Nummer	Virksomhed	Adresse
--------	------------	---------

C. Kødopskæringsvirksomheder

3 B	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Brisbane, Queensland
84 B	T and R Pastoral Pty Ltd	Gepps Cross, South Australia
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1793	Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

II. FÅREKØD OG GEDEKØD

A. Slagtehus og opskæringsvirksomheder

55	Gosford Meats Pty Ltd	Gosford, New South Wales
151	Richardson's Meat Industries Ltd	Hobart, Tasmania
195	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Longford, Tasmania
199	Thomas Borthwick and Sons (Australasia) Ltd	Albany, Western Australia
239	Northern Co-operative Meat Co. Ltd	Casino, New South Wales
423	S. E. Meat (Aust.) Ltd	Naracoorte, South Australia
525	Tancred Bros Pty Ltd	Beaudesert, Queensland
533	Murray Bridge Meat Pty Ltd	Murray Bridge, South Australia
556	Victorian Inland Meat Co.	Kyneton, Victoria
572	Metro Meat (Katanning) Ltd	Katanning, Western Australia
712	Western Australian Meat Commission	Fremantle, Western Australia
751	Tasmeats Ltd	Camdale, Tasmania
761	R. J. Gilbertson Pty Ltd	Melbourne, Victoria
767	Metro Meat Ltd	Noarlunga, South Australia
1027	Linley Valley Meats Pty Ltd (Smorgon Consolidated Industries)	Wooroloo, Western Australia
1614 (1)	Tatiara Meat Co. Pty Ltd	Bordertown, South Australia

(1) Slagteaffald udelukket.

B. Slagtehus

398	Gunnedah Shire Abattoir	Gunnedah, New South Wales
642	Metro Meat (Cootamundra) Ltd	Cootamundra, New South Wales
1471	South Australian Meat Corporation	Gepps Cross, South Australia

Nummer	Virksomhed	Adresse
C. Kødopskæringsvirksomheder		
135	Blue Ribbon Export Division	Launceston, Tasmania
398 E	R. J. Fletcher & Co.	Gunnedah, New South Wales
521 A	Meat Producers Australia Pty Ltd	Mudgee, New South Wales
521 C	R. J. Fletcher & Co.	Mudgee, New South Wales
656	Norwest Beef Industries Ltd	Forbes, New South Wales
1009	Matador Meat Co. Pty Ltd	North Laverton, Victoria
1735	Western Australian Lamb Marketing Board	Perth, Western Australia
1793	Victorian Inland Meat Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1889	Webb Meat Exports Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1940	Ron Sterrett & Co. Exports Pty Ltd	Perth, Western Australia

III. SVINEKØD

Slagtehus

3 (1)	The Metropolitan Regional Abattoir	Brisbane, Queensland
-------	------------------------------------	----------------------

(1) Virksomheden bemyndiges til i henhold til artikel 4 i direktiv 77/96/EØF at foretage frysebehandling, som fastsat i artikel 3 i samme direktiv.

IV. HESTEKØD

Slagtehus og kødopskæringsvirksomheder

750	Metro Meat Ltd	Peterborough, South Australia
2174	Achilles Meats	Tennant Creek, Northern Territory

V. FRYSEHUSE

(Udelukkende frosset, emballeret kød)

47	Watson and Son Pty Ltd	Brisbane, Queensland
107	Darwin Cold Stores Pty Ltd	Darwin, Northern Territory
132	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
149	P & O Cold Storage Ltd	Melbourne, Victoria
202	Polar Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
216	T. A. Field Pty Ltd	Port Alma, Queensland
253	Australian Service Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
263	South Australian Cold Stores Ltd	Mile End South, South Australia
274 C	Moss Vale Cold Store	Moss Vale, New South Wales
291 E	James Barnes Pty Ltd	Wagga Wagga, New South Wales
492	W. Woodmason Cold Storage Pty Ltd	Sydney, New South Wales
498	South Australian Cold Stores Ltd	Ridleyton, South Australia
565	Cascade Freezers	South Hobart, Tasmania
651	Central Coast Coldstores Pty Ltd	West Gosford, New South Wales
713	Norwest Beef Industries Ltd	Wyndham, Western Australia

Nummer	Virksomhed	Adresse
721	Townsville Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1013	P & O Cold Storage Ltd	Perth, Western Australia
1057	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
1060	Port Adelaide Freezers Pty Ltd	Port Adelaide, South Australia
1168	Northern Cold Stores Pty Ltd	Townsville, Queensland
1190	Rego Cold Storage Pty Ltd	Scoresby, Victoria
1258	Australian Freezers Pty Ltd	Sydney, New South Wales
1331	Balhannah Co-operative Society Ltd	Balhannah, South Australia
1356	G. & K. O'Connor Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1379	Doboy Cold Stores Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1380	Port of Devonport Authority	Devonport, Tasmania
1439	P & O Australia Ltd	Brisbane, Queensland
1467	South Australian Cold Stores Ltd	Dry Creek, South Australia
1487	P & O Cold Storage Ltd	Fremantle, Western Australia
1617	Frigmobile Pty Ltd	Cairns, Queensland
1625	Schumacher Icecold Pty Ltd	Brisbane, Queensland
1662	A. B. Oxford Cold Storage Co. Pty Ltd	Melbourne, Victoria
1692	Marine Board of Burnie	Burnie, Tasmania
2095	Frigmobile Pty Ltd	Townsville, Queensland
2180	P. Manettas Holdings Pty Ltd	Sydney, New South Wales
2215	Melbourne Cold Storage Co.	Melbourne, Victoria
2325	Adelaide Cold Stores Pty Ltd	Cavan, South Australia
2514	Wedgewood Pastries	Sydney, New South Wales
2773	Noble Einsiedel Pty Ltd	Dandenong, Victoria
2784	V & E Lago Pty Ltd	Brisbane, Queensland

**LISTE OVER DE VIRKSOMHEDER, FRA HVILKE DET KUN ER TILLADT AT
INDFØRE FERSK KØD TIL FÆLLESSKABETS OMRÅDE INDTIL EN VIS DATO**

Nummer	Virksomhed	Adresse
--------	------------	---------

I. OKSEKØD

A. Slagtehus og kødopskæringsvirksomheder

128 (1)	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
1352 (2)	Lockyer Valley Abattoir	Grantham, Queensland

B. Slagtehus

235 (2)	S.C.I. Meat and Paper Pty Ltd	Dinmore, Queensland
521 (1) (2)	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales

C. Kødopskæringsvirksomhed

1618 (2)	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
----------	-----------------------	---------------------

Nummer	Virksomhed	Adresse
--------	------------	---------

II. FÅREKØD OG GEDEKØD

A. Slagtehus og kødopskæringsvirksomhed

128 ⁽¹⁾	Derby Industries Pty Ltd	Bunbury, Western Australia
--------------------	--------------------------	----------------------------

B. Slagtehus

521 ⁽¹⁾	Mudgee Regional Abattoir	Mudgee, New South Wales
--------------------	--------------------------	-------------------------

C. Kødopskæringsvirksomhed

1618 ⁽²⁾	Cisco's Meats Pty Ltd	Melbourne, Victoria
---------------------	-----------------------	---------------------

III. HESTEKØD

Slagtehus og kødopskæringsvirksomhed

241 ⁽¹⁾	Fountain Selected Meats Pty Ltd	Bourke, New South Wales
--------------------	---------------------------------	-------------------------

IV. FRYSEHUS

130 ⁽²⁾	Midland Export (1980) Pty Ltd	Perth, Western Australia
--------------------	-------------------------------	--------------------------

⁽¹⁾ Indtil 31. juli 1986.

⁽²⁾ Indtil 31. marts 1986.

⁽³⁾ Slagteaffald udelukket.